

INFORMATOR KULTURALNY I TURYSTYCZNY

województwa jeleniogórskiego

LUTY '80

- ★ „BIEG PIASTÓW”
- ★ „KARKONOSCY STOMPERSI”
- ★ OPOWIADANIE FANTASTYCZNE
- ★ LIGA KLUBÓW
- ★ LEGENDY ZAMKÓW DOLNOŚLĄSKICH
- ★ Z KARPACZA DO LAKE PLACID



MUZEUM OKRĘGOWE

58-500 Jelenia Góra, ul. Matejki 28, tel. 234-65.

Czynne: wtorki — godz. 10—16, środy, czwartki, piątki — godz. 9—15, soboty — godz. 11—17, niedziele i święta — godz. 10—17.

MUZEUM ZAMEK

59-420 Bolków — Zamek (Oddział Muzeum Okręgowego w Jeleniej Górze), tel. 297.

Czynne: wtorki, środy, czwartki i piątki — godz. 9—16, soboty godz. 8—15, niedziele — godz. 9—17.

MUZEUM PRZYRODNICZE

58-560 Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 268, tel. 515-06.

Czynne: wtorki — godz. 9—14, środy, czwartki, piątki — godz. 9—15, soboty, niedziele — godz. 10—17.

MUZEUM PRZYRODNICZE

KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO

58-370 Jelenia Góra-Sobieszów, ul. Chalubińskiego 23, tel. 33-48.

Czynne: wtorki, niedziele — godz. 11—18, środy, czwartki, piątki — godz. 9—15, soboty — godz. 9—14.

MUZEUM CERAMIKI

59-700 Bolesławiec, ul. Mickiewicza 3, tel. 38-37.

Czynne: wtorki — godz. 10—16, środy, czwartki, piątki — godz. 10—15, soboty, niedziele — godz. 11—17.

MUZEUM IM. I. KUTUZOWA

59-900 Bolesławiec, ul. Kutuzowa, tel. 24-86.

Czynne: wtorki, środy, czwartki, piątki — godz. 10—17, soboty godz. 10—14.

MUZEUM TKACTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

58-400 Kamienna Góra, ul. Wolności, tel. 22-75.

Czynne: wtorki, czwartki, soboty — godz. 10—17, niedziele, święta, wolne dni od pracy — godz. 12—17.

MUZEUM SPORTU I TURYSTYKI REGIONU KARKONOSZY

58-540 Karpacz, ul. Kopernika 2, tel. 652.

Czynne: wtorki, środy, piątki, soboty, niedziele — godz. 9—16, czwartki — godz. 11—18.

MUZEUM OSADNICTWA WOJSKOWEGO

59-800 Luban — Sala Rycerska, tel. 26-00.

Czynne: wtorki, środy — godz. 10—15, czwartki — godz. 9—15, piątki — godz. 9—16, soboty — godz. 11—16, niedziele — godz. 10—16.

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

GALERIA SZTUKI — 58-500 Jelenia Góra, ul. 15 Grudnia 8, tel. 266-69.

Czynna codziennie, oprócz świąt i poniedziałków — godz. 11—18, skrytka pocztowa 431.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ KMPiK

58-500 Jelenia Góra, Pl. Ratuszowy 50, tel. 269-61.

Czynna codziennie oprócz niedziel — godz. 10—18.

GALERIA FOTOGRAFII JELENIOGÓRSKIEGO TOWARZYSTWA FOTOGRAFICZNEGO

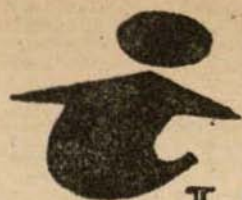
58-500 Jelenia Góra, Podwale 1a.

Czynna codziennie, oprócz niedziel — godz. 11—18.

SALON „DESA”

58-500 Jelenia Góra, Pl. Ratuszowy 48.

Czynny codziennie, oprócz niedziel — godz. 11—18.



INFORMATOR KULTURALNY I TURYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA JELENIOGÓRSKIEGO

SPIS TREŚCI

	str.
☐ TEATR	3
☐ MUZYKA	4
☐ ESTRADA	6
☐ MUZEA	7
☐ GALERIE	10
☐ BIBLIOTEKI	11
☐ OŚRODKI, KLUBY, DOMY KULTURY	13
☐ FILM	18
☐ KRZYŻÓWKA	22
☐ LIGA KLUBÓW	23
☐ ZOFIA KALIŃSKA	25
☐ „KARKONOSCY STOMPERSI	28
☐ NO PASARAN	29
☐ LEGENDY ZAMKÓW DOLNOŚLĄSKICH	37
☐ ROZMOWA Z TERESĄ BUGAJCZYK	41

2/34/80

**WOJEWÓDZKI DOM KULTURY
w Jeleniej Górze**

W historycznym dziele kształtowania cech osobowości człowieka, socjalizmu, wychowania młodych generacji, rozwoju socjalistycznych stosunków międzyludzkich, wzbogacania treści życia w rodzinie, upowszechniania zasad proletariackiego internacjonalizmu w stosunkach między narodami — ogromna rola przypada socjalistycznej kulturze.

Partia przywiązuje wielkie znaczenie do działalności środowisk twórczych i instytucji artystycznych, do sprawnego funkcjonowania mecenatu państwowego i społecznego, do rozwoju ruchu społeczno-kulturalnego, do poziomu pracy i skuteczności oddziaływania środków masowego przekazu — prasy, radia, telewizji i wydawnictw, zawodowych instytucji artystycznych i placówek kulturalnych, do rozwoju budownictwa i przemysłów służących zaspokajaniu potrzeb materialnych sfery kultury.

W swej działalności na tym polu Partia pielęgnuje postępowe tradycje kultury polskiej, stwarza warunki upowszechniania dorobku kultury ogólnoludzkiej i narodowej oraz rozwoju współczesnej polskiej twórczości artystycznej, rozszerza jej związki z postępowymi i humanistycznymi nurtami kultury światowej, zwłaszcza z kulturą krajów socjalistycznych.

Rozwój polskiej klasy robotniczej, wzrost poziomu jej wykształcenia oraz uczestnictwa w kulturze, rodzi nowe zapotrzebowanie społeczne w dziedzinie upowszechniania literatury i sztuki, które należy coraz pełniej zaspokajać.

Działalność upowszechniająca najbardziej wartościowy ogólnoludzki i narodowy dorobek literatury i sztuki w środowiskach ludzi pracy i młodzieży traktujemy jako jeden z podstawowych warunków dalszego pogłębiania procesu kulturowej integracji społeczeństwa wokół zasadniczych wartości socjalistycznego humanizmu, idei postępu i miłości Ojczyzny, kształtowania osobowości członków społeczeństwa socjalistycznego, tworzenia niezbędnych przesłanek wszechstronnego rozwoju człowieka.

Troszcząc się o zapewnienie dobrych warunków rozwoju działalności twórczej. Partia stawia przed wszystkimi artystami i pracownikami kultury zadania służenia swą twórczością i działalnością najbardziej żywotnym i aktualnym potrzebom narodu.

Partia będzie nadal zmierzać do zwiększenia materialnych środków służących umacnianiu i dalszemu, stałemu rozwojowi bazy kultury, do rozwoju kulturalnego wszystkich regionów kraju, do rozbudowy podstawowej infrastruktury kulturalnej w ośrodkach mieszkaniowych i siedzibach gmin, do dalszego wzrostu nakładów książek, czasopism, płyt i zwiększenia ilości filmów oraz lepszego zaopatrzenia w sprzęt i materiały służące twórcom. Istotną kwestią jest lepsze wykorzystanie posiadanej bazy kultury.

Unowocześniając bazę materialną kultury należy przygotować ją do nowych zadań wynikających z upowszechniania telewizji satelitarnej, rozwoju technik audiowizualnych przekazu oraz szybko rosnącego zapotrzebowania społeczeństwa na urządzenia i nowoczesny sprzęt techniczny służący zaspokajaniu potrzeb kulturalnych. W parze z rozwojem bazy materialnej kultury winna iść stała troska o przygotowywanie i kształcenie odpowiedniej profesjonalnej kadry artystów oraz organizatorów działalności kulturalnej. Instytucje kultury powinny otoczyć szczególnie wszechstronną opieką młode pokolenie twórców, dbać o ich ideowy rozwój i pełne wykorzystanie talentów.

Należy wzbogacać socjalistyczne treści ideowe, formę i atrakcyjność filmów, programów telewizyjnych i radiowych. Wśród instytucji artystycznych zajmujących się edukacją kulturalną społeczeństwa organizujących bezpośredni kontakt odbiorców ze sztuką ważne miejsce zajmuje teatr, który przyswaja społeczeństwu arcydzieła literatury światowej i narodowej, a także ukazuje skalę problemów i konfliktów współczesnego życia, ideały socjalistyczne i humanistyczne.

Podstawowe znaczenie dla dalszego rozwoju kultury mieć będzie wzrost nakładów książek i dalsze doskonalenie ruchu wydawniczego, dostosowanie działalności wydawniczej do zróżnicowanych potrzeb czytelników przy pełniejszym zaspokojeniu oczekiwań na książkę przeznaczoną dla masowego odbioru. Należy udzielać poparcia i zapewniać niezbędną pomoc materialną, repertuarową oraz doradztwo fachowe twórczości amatorskiej i społecznemu ruchowi kulturalnemu. Nadal otaczać będziemy opieką twórczość artystów ludowych. Sztuka ludowa i twórczość amatorska są niezastąpionymi dźwigniami awansu kulturalnego mas, mają bogate tradycje, stanowią integralną część kultury narodowej i reprezentują ogromne walory wychowawcze. Szczególną uwagę należy zwrócić na szersze zaspokajanie potrzeb społecznych w dziedzinie rozrywki kulturalnej, na podnoszenie poziomu artystycznego oraz dostosowanie jej treści do celów ideowo-wychowawczych socjalistycznej kultury.

(Wytyczne KC PZPR na VIII Zjazd)

**TEATR IM. CYPRIANA NORWIDA
W REPERTUARZE LUTOWYM**

SLAWOMIR MROZEK

„POLICJA”

Reżyseria — Alina Obidniak

Scenografia — Aleksandra Sell-Walter

Jelenia Góra: 1, 2, 3, 14, 15, 18.

JAN PIETRZAK

„ZNOWU KABARET”

Reżyseria Jan Pietrzak

Scenografia — Andrzej Cieczot

Jelenia Góra: 9, 10, 16, 17, Swieradów:
5, Wleń: 6, Karpacz: 7, Kamienna Góra:
8, Lubawka: 12, Zgorzelec: 13, Swierza-
wa: 19.

STANISLAW GROCHOWIAK

„PIĘKNA I BESTIA”

Reżyseria — Barbara Radecka

Scenografia — Aleksandra Sell-Walter

Muzyka — Bogdan Dominik

Jelenia Góra: 3, 10.

JAN KOCHANOWSKI

„ODPRAWA POSŁÓW GRECKICH”

Reżyseria — Wiesław Górski

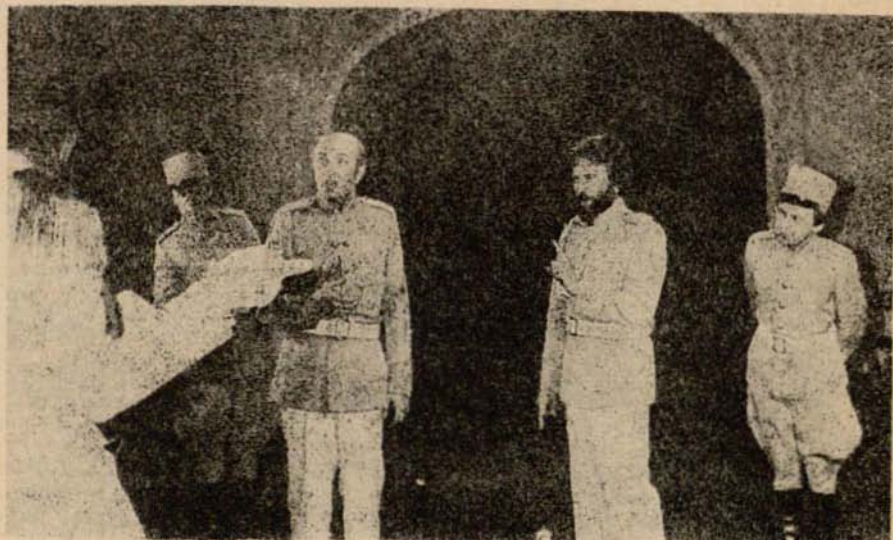
Scenografia — Krzysztof Tyszkiewicz

Jelenia Góra: 23, 24, 26, 27, 28, 29.

„WIECZERZA”

Spektakl autorski **KRYSTIANA LUPY**

Jelenia Góra: 24, 26, 27, 28, 29.



Scena zbiorowa ze sztuki Sławomira Mrożka „Policja” w reżyserii Aliny Obidniak
Fot. H. Szoka

JELENI OGÓRSKI TEATR ANIMACJI

Jerzy i Alina Afanasjew

„CZARODZIEJSKI MŁYN”

Reżyseria — Andrzej Dziedziul

Scenografia — Maria Królikowska-Zięborak

Muzyka — Jolanta Szerba-Kanik

Maria Kownacka

„SZEWCZYK DRATEWKA”

Reżyseria — Jolanta Bielachowicz

Scenografia — Maria Królikowska

Muzyka — Jolanta Szerba-Kanik

*
Zamówienia na bilety zbiorowe przyjmuje Organizacja Widowni.
Adresy placówek na okładce.

TEATR ZIEMI ZGORZELECKIEJ

UNIEŚ SIĘ PONAD CHMURY

Tryptyk prawie absurdalny

Tomasz Lubieński — „Gra”, Henryk

Vogler — „Unieść się ponad chmury”

Henryk Bardijewski — „Albert”

Reżyseria — Marian Szałecki

Scenografia — Halina Guźda

Oprawa muzyczna — Edward Grabski

W przygotowaniu:

JACEK JANCZARSKI — „CZYŻBY”

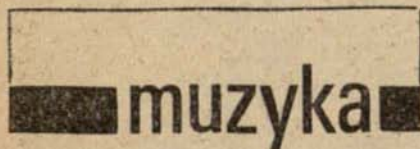
Reżyseria — Marian Szałecki

Scenografia — Halina Guźda

Opracowanie muzyczne — Dariusz Szałecki

*
Informacje o przedstawieniach otwartych w prasie codziennej i afiszach. Przedstawienia zamknięte do uzgodnienia z zakładami pracy i szkołami.

Próby teatru odbywają się w poniedziałki, czwartki i piątki od godz. 17.00.



PAŃSTWOWA ORKIESTRA SYMFONICZNA

■ 1 luty, piątek, g. 18.15 — Sala Koncertowa

■ „KRAINA UŚMIECHU” (operetka w kostiumach).

Wykonawcy: FELICJA JAGODZIŃSKA — sopran, ALICJA SZESKA — sopran, ZDZISŁAW SKOREK — baryton, JERZY KORBIK — baryton oraz PAŃSTWOWA ORKIESTRA SYMFONICZNA w Jeleniej Górze.

■ 15 luty, piątek, g. 18.15 — Sala Koncertowa

I. HAYDN — Symfonia G-dur nr 88, E. GRIEG — Koncert fortepianowy a-moll solista: ANDRZEJ RATUSIŃSKI — fortepian, dyrygent — STEFAN STRAHL.

ANDRZEJ RATUSIŃSKI — urodził się w 1949 roku. Naukę gry na fortepianie rozpoczął mając 5 lat u prof. Stanisława Raube. Od roku 1963 do chwili obecnej pracuje pod kierunkiem prof. Margerity Trombini-Kazuro.

Jest laureatem II nagrody na XXV Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. P. Busoniego (Włochy — 1973). W 1974 roku zdobył dyplom honorowy na V Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie. Koncertuje w kraju i za granicą (Włochy, Jugosławia, NRD, Czechosłowacja, Dania, RFN, Kenia).

STEFAN STRAHL — jest absolwentem wrocławskiej PWSM w klasie dyrygentury prof. Adama Kopycińskiego. Od wielu lat jest dyrygentem, dyrektorem i kierownikiem artystycznym Państwowej Orkiestry Symfonicznej w Jeleniej Górze. Pod jego batutą występowało wielu solistów krajowych i zagranicznych. Dyrygował gościnnie na terenie Dolnego Śląska, NRD, Czechosłowacji i Włoch.

■ 22 luty, piątek, g. 18.15 — Sala Koncertowa
L. V. BEETHOVEN — Koncert skrzypcowy d-dur oraz VII Symfonia a-dur, solista — **WIESŁAW KWAŚNY** — skrzypce, dyrygent — **JANUSZ AMBROS**.

JANUSZ AMBROS — studia muzyczne odbył w krakowskiej PWSM u prof. A. Malawskiego, uzyskując dyplom w 1955 r. Do roku 1972 był kierownikiem artystycznym i dyrygentem Państwowej Orkiestry Symfonicznej, a następnie Filharmonii w Rzeszowie. Do roku 1974 był chórmistrzem i dyrygentem Państwowej Opery we Wrocławiu. Obecnie jest starszym wykładowcą

PWSM we Wrocławiu i PWSM w Krakowie.

Był inicjatorem i kierownikiem artystycznym festiwalu „Dni Muzyki Kameralnej” w Łańcucie. Razem ze Stanisławem Drabikiem prowadził Operę Robotniczą w Krakowie. Poświęcił dużo czasu na pracę z chórami amatorskimi. Koncertował z licznymi orkiestrami w kraju i za granicą.

WIESŁAW KWAŚNY — jest absolwentem PWSM w Krakowie, gdzie studiował w klasie skrzypiec u prof. S. Umińskiego. Na przełomie lat 76/78 przebywał na stypendium w Yale University School of Music (USA) studiując pod kierunkiem Broadusa Erle i Syoko Aki. W 1973 roku został laureatem V nagrody na Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Vianna da Motta w Lizbonie oraz laureatem specjalnej nagrody za najlepsze wykonanie utworu Bacha. W 1974 roku zdobył III nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym w Neapolu.

Plan pobytu w USA to m. in. II nagroda na konkursie North Carolina Symphony, oraz I nagroda na konkursie im. G. B. Dealey Awards w Dallas. W dotychczasowej działalności artystycznej koncertował w ZSRR, NRD, CSRS, na Węgrzech, w Bułgarii, Portugalii, USA oraz wielu miastach Polski. Dokończył licznych nagrań dla Polskiego Radia i TV, a także dla rozgłośni radiowych w USA.

Obecnie jest adiunktem w krakowskiej PWSM.

SPOTKANIA Z MUZYKĄ

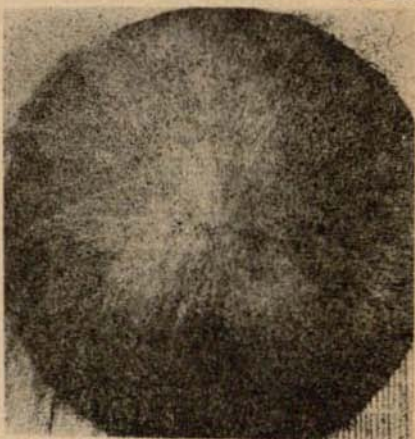
Teatr Zdrojowy — Cieplice, godz. 16.30
— wstęp wolny

■ 2.02. — sobota — KRZYSZTOF GO-TARTOWSKI — recital fortepianowy

■ 9.02. — sobota — ZESPÓŁ PAŃ-STWOWEJ ORKIESTRY SYMFONICZNEJ

■ 16.02. — sobota — ANDRZEJ RATU-SIŃSKI — recital fortepianowy

■ 23.02. — sobota — KRZYSZTOF GO-TARTOWSKI — recital fortepianowy.



Tkanina prezentowana w styczniu na wystawie w BWA.

Fot. A. Jarocki

KARKONOSKA AGENCJA IMPREZ ARTYSTYCZNYCH

5.02.—10.02. — JERZY POŁOMSKI

Znakomity głos, bezbłędna interpretacja i ponad tysiąc piosenek — oto wizytówka najpopularniejszego polskiego piosenkarza. Z wykształcenia jest aktorem, uczniem Wandy Werwińskiej, Ludwika Sempolińskiego i Kazimierza Rudzkiego. Od ponad 20 lat utrzymuje swój indywidualny styl, będąc ciągle okłaskiwany i w pełni akceptowany. Połomski jest jedynym w kraju piosenkarzem, któremu poświęcono okazałych rozmiarów, pięknie wydany album. Znalazł się w nim zdjęcia, karykatury, teksty piosenek, opinie i wypowiedzi krytyków, kolegów i sympatyków. Album ten wydany został pod auspicjami Fundacji Kościuszkowskiej.

Piosenkarz współpracuje z jazzującym szczecińskim zespołem „Black Water”.

„Nie interesowały mnie nigdy werdykty jurorów i festiwalowe laury — mówi Jerzy Połomski. — Nie dobiierałem repertuaru pod kątem najwybredniejszej, nierzadko snobistycznej części publiczności, która fascynowała się modami. Interesował mnie zawsze ogół — ma on bowiem zdrowy osąd i akceptuje rzeczy, które w rezultacie sprawdzają się. Nie znaczy to jednak, że stoję w miejscu, czy też wracam do przeszłości. Żyję dniem dzisiejszym i jutrzejszym. (...) Jestem zwolennikiem umiarkowanej metamorfozy. (...) Jestem za naturalną ewolucją w tej dziedzinie, za przyjmowaniem pewnych tylko elementów z bieżącej mody — zawsze w zgodzie z sobą i swoimi możliwościami.”

W prezentowanym recitalu usłyszymy tego pokroju sżagiery, co: „Zapomnisz kiedyś, że to ja” (J. Szczygiel, W. Młynarski), „Tylko ona jedna” (J. Szczygiel, Z. Stawicki), „Nie zapomnisz nigdy” (J. Szczygiel, A. Jastrzębiec-Kozłowski), „Dziewczyny takie są” (A. Skorupka, A. Białus) i wiele innych.

7.02.—10.02. — TADEUSZ DROZDA

Zawód wykonywany — konferansjer estradowy, radiowy i telewizyjny, autor tekstów, aktor filmowy, jednym słowem — showmen. Założyciel KABARETU NA PARĘ. W prezentowanym programie pod tym samym tytułem, obok TADEU-

SZA DROZDY zobaczymy sławnego mistrza olimpijskiego z Monachium (1972 r.) WŁADYSŁAWA KOMARA, który po serii wspaniałych wyników sportowych — związał się z estradą.

6.03.—16.03. — HOMO HOMINI I CONSTCE PRATT (śpiewający z zespołem Algierczyk).

Grupa wokalna-instrumentalna HOMO HOMINI powstała w 1972 roku, wprowadzając do polskiej piosenki styl zwany „country folk”. Styl ten szybko przyjął się i znalazł wyśmienitych wykonawców wśród gwiazd polskiej estrady. Jednak grupa Homo Homini zawsze wyróżniała się dzięki niebanalnym tekstom, melodyjnym kompozycjom, a zwłaszcza charakterystycznemu instrumentalizmowi. W przeciągu tego niemal ośmiolletniego okresu pracy zespół gromadził doświadczenia i nagrody: Festiwal Piosenki Polskiej (Opole '73) — wyróżnienie, Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej (Opole '75) — druga nagroda, reprezentowanie „polskich barw” na Międzynarodowym Festiwalu Piosenki Krajów Demokracji Ludowej (Drezno '76), na festiwalu „Złoty Lew” (Lipsk '77).

Dyskografia tego zespołu to 3 płyty długogrające wydane przez Polskie Nagrań i singel opracowany w NRD przez Amigę.

Homo Homini gorąco okłaskiwano w czasie estradowych turniejów w kraju i za granicą. Występowali samodzielnie, a także w większych programach estradowych, telewizyjnych i radiowych, których byli przeważnie autorami lub współautorami. W styczniu 1978 roku zapadła decyzja. Krzysztof Ciepliński, Andrzej Krupiński i Aleksander Nowacki przyjechali do zespołu dwie piosenkarzki: Alicję Godlewską i Bogumiłę Kowalską. Otworzyło to przed zespołem nowe drogi rozwoju. Już dziś zauważalna jest interesująca zmiana brzmienia. Opracowany nowy program ma charakter estradowego show, między innymi z ciekawymi elementami choreograficznymi i bogatą, specjalnie reżyserowaną, oprawą świetlną, tak charakterystyczną dla tej grupy.

Zapraszamy do udziału w imprezach.
(rama)



Podobnie jak na stronie 5 prezentujemy zdjęcie z czynnej w ubiegłym miesiącu w BWA wystawy noszącej tytuł „Współczesna tkanina polska”.

Fot. A. Jarocki

muzea

MUZEUM OKRĘGOWE W JELENIEJ GÓRZE

„INDIANIE KICZUA — GÓRALE PERU I BOLIWI”

Większość eksponatów pokazanych na wystawie została zakupiona w Peru w 1978 roku przez Polską Wyprawę Naukową w Andy, której celem było zapoznanie się z życiem i kulturą Indian Kiczua, potomków cywilizacji inkaskiej. Indianie Kiczua tworzą najliczniejszą grupę językową w Ameryce Pł., obejmującą swym zasięgiem wysokogórskie tereny północnej Boliwii, Peru i południowego Ekwadoru. Liczbę ich ocenia się na ok. 7 mln osób.

Całą ekspozycję podzielić można na dwie części. W skład pierwszej wchodzi obiekt z Huacho sin Pescado i okolicznych wiosek leżących w andyjskiej dolinie Cayashu na wysokości 3,5 tys. m. n.p.m., która była zasadniczym przedmiotem badań wyprawy. Druga część obejmuje przedmioty pozyskane w różnych rejonach peruwiańskiej i boliwijskiej Sierry. Wystawę uzupełniają eksponaty pochodzące ze starych kolekcji Państwowego Muzeum Etnograficznego. Całość próbuje ukazać kulturę materialną andyjskich wiosek zamieszkałych przez Indian Kiczua. Ekspozycja obejmuje gospodarke i transport, gospodarstwo domowe i strój, oraz przedmioty kultowe.

Szczególne uwagę zwraca ceramika z Quinua (dep. Ayacucho, Peru) wykonywana na prostym kole garncarskim. Świeczniki i figurki lepiące były ręcznie. Z tej miej-

scowości pochodzą również ayacuchańskie ofiarzyki i krzyże, wykonywane z drewna i gliny, zaskakujące nie tylko swoją formą, ale także niezmiernie bogatą ornamentyką i kolorystyką. Większość tych ludowych wyrobów jest produkowana obecnie głównie na sprzedaż dla turystów.

Przykłady różnorodnych wyrobów tkackich i stroju indiańskiego prezentują narzuty kobiece z Huancayo i Cuzco oraz stroje, czapki i torebki wełniane z rejonu Cuzco i terenu Bolliwii. Pokazane na wystawie metalowe krzyże, to tylko skromny przykład ogromnego bogactwa krzyży umieszczonych w całym rejonie Sierry na dachach domów.

Prezentowana kolekcja zaznacza jedynie ogromne bogactwa kultury indiańskiej Peru i Bolliwii. Mamy jednak nadzieję, że choć w części przyczyni się do jej popularyzacji i cieszyć się będzie powodzeniem u zwiedzających.

(M. M.)

Wszystkie eksponaty pochodzą ze zbiorów Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie, a wystawa czynna jest przez cały luty.

■ Wystawy stałe to: „SZKŁO ARTYSTYCZNE”, „CHATA WIEJSKA”, „NASZE GÓRY W DAWNEJ GRAFICE”.

MUZEUM CERAMIKI W BOLESŁAWCU

„MALARSTWO ZBIGNIEWA KARPIŃSKIEGO”

„Patrząc na portrety, pejzaże i kompozycje Zbigniewa Karpińskiego — musimy pamiętać, że narodził się one z gwałtownego pomysłu. To nie fascynacje hiperrealizmem skłoniła malarza do zmiany sposobu pracy. (...) Od dawna w rozmowach wspominał Zbigniew Karpiński o konieczności pogłębienia studium natury, o rysowaniu uważnym i cierpliwym. (...) W martwych naturach, znakomitych portretach wieśniaków, kuchniach, gdzie poustawiane rondle i czajniki przypominają zastępy przedmioty Vermera, Chardina — osiągnął Karpiński najciekawsze rezultaty swej metody, okazał się jako malarz stanowczy, rozstrójny, nieśpieszący się, ale głęboko wierzący w sens sztuki i sens malarstwa”. (Stanisław Rodziński).

Artysta urodził się w 1920 roku. Dyplom uzyskał w PWSSP we Wrocławiu w 1952 roku. Jest docentem w tejże uczelni.

Wystawa czynna jest przez cały luty.

„BOLESŁAWIEC PO WYZWOLENIU”

Wystawa przedstawia dokumenty, zdjęcia itp. obrazujące pierwsze dni wolności w Bolesławcu.

Wystawa czynna w lutym.

FILMOWE SPOTKANIA ZE SZTUKĄ

■ „Michał Anioł”, „Pod Akroplem” — ZDK „Chemik”, 7.02. godz. 13.30.

■ „Polska rzeźba współczesna”, „Rzeźba Strynkiewicza”, „Świat nowej rzeźby” — Młodzieżowy Dom Kultury, 13.02. godz. 13.30.

■ Wystawy stałe to: RZEŻBA POPLENEROWA — na której zgromadzono kilkanaście rzeźb powstałych na organizowanych w Bolesławcu w latach 1967-76 ogólnopolskich plenerach rzeźbiarskich, oraz KAMIONKA BOLESŁAWIECKA ukazana w układzie chronologicznym od siedemnastowiecznych do najnowszych wyrobów miejscowych zakładów ceramicznych. Na szczególną uwagę zasługują kamionkowe dzbanki z nakładkami z XVIII wieku, a także barwnie malowane wazony współczesne.

MUZEUM SPORTU I TURYSTYKI REGIONU KARKONOSZY W KARPACZU

„POLKA NA SZCZYCIE ŚWIATA”

Fotogramy dokumentują wyprawę na Mount Everest WANDY RUTKIEWICZ — pierwszej Europejki, która pokonała rekord absolutny wysokości 8840 m. n.p.m., oraz polską działalność w najwyższych górach świata. Uzupełnieniem fotogramów są pamiątki osobiste Wandy Rutkiewicz.

Wystawa czynna w lutym.

■ Wystawa stała obrazuje genezę i rozwój turystyki w Karkonoszach, ochronę przyrody i rozwój sportów zimowych.

MUZEUM OSADNICTWA WOJSKOWEGO W LUBANIU

„DZIECKO W ILUSTRACJI I GRAFICE”

Na wystawę składają się książki, plakaty, grafika itp. o tematyce dziecięcej.

Wystawa czynna w lutym.

■ Wystawa stała to historia osadnictwa wojskowego na Ziemiach Zachodnich i Północnych. Eksponowane są licznie zachowane dokumenty: akty nadania ziemi, afisze, gazetki osadników, podziękowania za wzorową służbę wojskową, dokumentacje fotograficzne akcji osiedleńczej, umundurowanie, narzędzia itp.

MUZEUM TRACTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W KAMIENNEJ GÓRZE

„SZTUKA LUDOWA KUJAW”

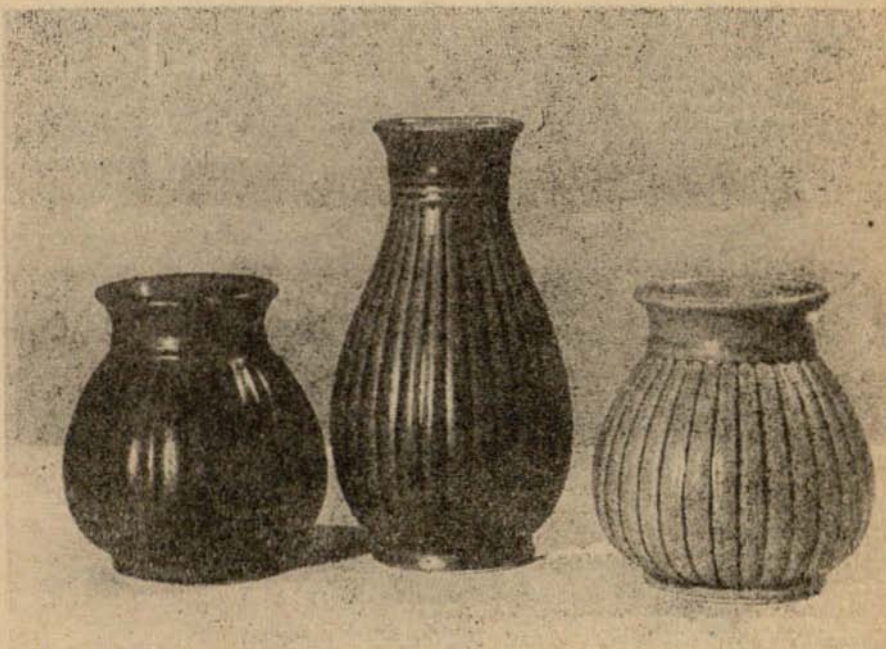
Jest to wystawa przeglądowa regionu Kujaw na którą składają się: stroje, meble, fajans, malowanki i inne wyroby rękodzielnicze.

„150-LECIE PRZEMYSŁU LNIARSKIEGO”

Wystawa prezentuje wyroby współczesne z zakładów lniarskich Dolnego Śląska, ze szczególnym uwzględnieniem produkcji PZL „LEN” w Kamiennej Górze i „ORZEL” w Mysłakowicach. Ekspozycja poszerzona jest o współczesną tkaninę Reginy Siemiaskiej z Jeleniej Góry.

„DZIECKO W MEDALIERSTWIE”

Zbiory udostępniło Muzeum Sztuki Medalierskiej we Wrocławiu.
Wystawa czynna w lutym.



Kamionka bolesławecka

GALERIA SZTUKI BWA

„TOMASZ CHOJNACKI — GRAFIKA”

Tomasz Chojnacki, zawodowo związany z Wyższą Szkołą Sztuk Plastycznych w Łodzi, należy do najbardziej interesujących twórców młodego pokolenia w naszym kraju. Jego zainteresowania, obok malarstwa i rysunku, skupiają się głównie na poszukiwaniu indywidualnej stylistyki w technice linorytowej.

W linorytach eksponowanych na wystawie jeleniogórskiej ujawnia się najcenniejsza cecha twórczości Chojnackiego — oryginalna, bardzo osobista interpretacja rzeczywistości i doskonale opanowany warsztat graficzny.

U Chojnackiego, obok rozważań o imitowaniu rysunku przez grafikę, psychologicznych podtekstów treściowych, zastanawia najbardziej niesłychanie precyzyjne i pozornie łatwe osiągnięcie subtelnych i mocno zróżnicowanych cięć w płycie linoleum. Nie bez przyczyny chyba grafiki te zauważa się coraz częściej w szerokich konfrontacjach ogólnopolskich.

Exemplifikacją poziomu artystycznego prac tego twórcy są nagrody w kolejnych Ogólnopolskich Konkursach Graficznych im. Józefa Giełniaka w Jeleniej Górze (I, II Nagroda Młodych), czy Medal Złotego Grona w Zielonej Górze.

Jeleniogórskie sukcesy w konkursach giełniakowskich pozwoliły już fragmentarycznie poznać sylwetkę twórczą Tomasza Chojnackiego. Aktualnie monograficzna prezentacja w BWA pozwoli przyjrzeć się jego pracom bliżej, w szerszym zakresie.

Jelenia Góra stała się w 1977 roku miejscem pierwszego sukcesu prawie jeszcze nieznanego młodego grafika. Decyzja jurorów okazała się celna i przewidująca. Po niej bowiem przyszły kolejne sukcesy i zainteresowanie.

Prezentacja aktualna jest pierwszą wystawą indywidualną tego twórcy i tym samym — ponownym debiutem w Jeleniej Górze.

Konieczna perspektywa czasu pozwoli stwierdzić, czy debiuty te staną się początkiem drogi twórczej talentu wysokiej miary, czy jest to tylko zjawisko fascynujące, lecz efemeryczne.

IRENA KLISOWSKA

GALERIE TERENOWE BWA

■ MIĘDZYKŁADOWY DOM KULTURY — BOGATYNIA

- Malarstwo Janusza Lipińskiego (1—15 luty)
- Malarstwo Miłocha Alexandra Bazowskiego (Czechosłowacja)
- Plakaty Franciszka Starowiejskiego (1—29 luty)

■ KLUB MPiK — ZGORZELEC

- Malarstwo Miłocha Alexandra Bazowskiego (Czechosłowacja) (1—15 luty)
- Malarstwo Janusza Lipińskiego (15—29 luty)

■ KLUB GARNIZONOWY — JELENIA GÓRA

- Grafika Karola Strzednickiego, Haliny Chrostowskiej i Józefa Pakulskiego — (zbiorcy CBWA)

■ SZKOŁA PODSTAWOWA nr 8 — BOLESŁAWIEC

- Malarstwo Miłocha Alexandra Bazowskiego (gwazde)

■ ZAKŁADY WŁÓKIEN CHEMICZNYCH „CHEMITEX-CELWISKOZA” JELENIA GÓRA

- Malarstwo ze zbiorów BWA w Jeleniej Górze.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ KMPIK

- 1—20.02. — ANDRZEJ PASS — malarstwo i prace projektowe. ANDRZEJ PASS jest absolwentem PWSSP we Wrocławiu. Działa też w tym środowisku. Przedstawi malarstwo wywodzące się z tendencji hiperrealistycznych, oraz ciekawostkę — szachy plenerowe z tworzyw sztucznych.
- 20.02.—10.03. — ANDRZEJ KAWECKI — „Grafika formy z papieru”

ANDRZEJ KAWECKI ukończył studia plastyczne we Wrocławiu w 1967 roku. Brał udział w wielu wystawach i imprezach artystycznych w kraju i za granicą.

WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

53-500 Jelenia Góra, ul. 15 Grudnia 27, tel. 262-44, 262-45; telex 0752468 bjel pl

- Wypożyczalnia beletrystyczna i naukowa czynne są codziennie oprócz środy i dni świątecznych w godz. 11.00-19.00;
- Czytelnia czynna jest codziennie oprócz środy w godz. 12.00-19.00, w niedziele w godz. 10.00-14.00, w wolne soboty w godz. 10.00-14.00;
- Oddział Dziecięco-Młodzieżowy ul. Wojska Polskiego 65 udostępnia swoje zbiory w wypożyczalni i czytelni codziennie oprócz środy i dni świątecznych w godz. 11.00-17.00.

FILIE WOJEWÓDZKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ czynne są codziennie oprócz środy i dni świątecznych w godz. 12.00-18.00.

- Filia nr 1, ul. 1 Maja 68,
- Filia nr 2, ul. Prusa 8,

- Filia nr 3, ul. Różyckiego 4 (osiedle Zabobrze),
- Filia nr 4, Pl. Piastowski 22, tel. 511-08,
- Filia nr 5, ul. Cieplicka 172,
- Filia nr 6, ul. Wrocławska 124 - czynna poniedziałki, czwartki i piątki w godz. 11-18.

BIBLIOTEKI PUBLICZNE w województwie (ODDZIAŁY WBP):

- MBP w Bolesławcu - Wypożyczalnia dla dorosłych, ul. Kaszubska 4, tel. 23-45 (857),
Czytelnia, ul. Kubika 9, tel. 22-97,
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy, ul. Łukasiewicz 8a.

- MBP we Lwówku Śl., Pl. Wolności 1, tel. 544 (855);
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy, ul. Obronców Pokoju 2;
- MBP w Kamiennie Górze, ul. Brońewskiego 15, tel. 24-67 (854);
- MBP w Lubaniu, ul. Lenina 4, tel. 24-69, 29-79 (858);
- MBP w Zgorzelcu, ul. Boh. Getta 1, tel. 25-57 (858).

KONKURSY

- 11.02. godz. 15 - konkurs rysunkowy „Ptaki, które widzimy w naszych karmnikach” - MBP Luban, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy.
- 12.02. - „Zima w naszym mieście” - konkurs rysunkowy godz. 18.00 - WBP Oddział Dziecięco-Młodzieżowy, Jelenia Góra.
- 12.02. godz. 12.00 - „Czy znasz swoje miasto” - quiz MBP Karpacz,
- 14.02. godz. 10.00 - „Duch gór” - konkurs rysunkowy - MBP Karpacz,
- 15.02. godz. 15.00 - „Moja ulubiona bajka” - konkurs rysunkowy - WBP Jelenia Góra, Filia nr 6 (MACIEJO-WA),
- 21.02. godz. 16 - konkurs przyrodniczy dla młodzieży, WBP, Oddział Dziecięco-Młodzieżowy, Jelenia Góra.

WYSTAWY

- 1-29.02. - Wystawa książki i prasy rolniczej - MBP Luban, Wypożyczalnia dla dorosłych,

- 5-5.02 - „Twórczość I. Krasickiego” - MBP Luban,

- 1-29.02. - „Luty miesiącem książki i prasy rolniczej”, WBP Jelenia Góra (wszystkie wypożyczalnie w mieście),

- 9-14.02. - „Podziwiamy KARKONOSZE” - MBP Karpacz (przewodniki, foldery, mapy),

- 13-20.02. - „Karpacz i okolice” MBP Karpacz,

- 18-29.02. - Wystawa pokonkursowa rysunków pt. „Ptaki, które widzimy w naszym karmniku” - MBP Luban,

- 19-29.02. - Wystawa nowości literatury dziecięco-młodzieżowej - MBP Luban.

WIECZORY BAJEK

- 4.02. godz. 15.00 - głośne czytanie baśni o zimie - MBP Luban,

- 5, 12, 19, 26.02. godz. 16.00 - wieczory bajek. WBP Jelenia Góra, Filia nr 5, ul. Cieplicka (Sobieszów),

8.02. godz. 16.00 — Wieczór baśni AN-
DERSENA — WBP Jelenia Góra,
Filia nr 4 Pl. Piastowski,
8.02. godz. 16.00 — Wieczór bajek dla
najmłodszych. WBP Jelenia Góra,
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy.

PONADTO PROPUJEMY

2.02. godz. 15.00 — Akcja „Zima” w o-
siedlu mieszkaniowym PIAST w Lu-
banu — „LEPIMY BALWANĄ”
— zajęcia zabawowe na powietrzu,

— konkurs rysunkowy „MOJ BAL-
WANEK”
— wystawa prac.
MBP Luban, Filia nr 3 — osiedle
PIAST

25.02. godz. 15.00 — zajęcia zespołu ry-
sunkowego — plastycznego „DZIEN
KOBIEC” — MBP Luban

26.02. godz. 16.00 — Wieczór fraszki pol-
skiej „Od Krasickiego do Szałudyn-
gera” — WBP Jelenia Góra filia nr
2 ul. B. Prusa



„BOLESŁAWIEC WCZORAJ I DZIS” — taki tytuł nosi eksponowana obecnie w Bolesławieckim Ośrodku Kultury wystawa fotograficzna zorganizowana przez Bolesławiecki Oddział Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego z okazji 35-lecia wyzwolenia miasta.

Fot. ROMAN HRYCÍOW

ośrodki, kluby, domy kultury

■ JELENIA GÓRA MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON”

ul. Cieplicka 172, tel. 537-70

- 8.02. godz. 18.30 — zapraszamy na prelekcję pt. „Watykan” z cyklu „Wędrowniki po Europie”.
- Będzie ona bogato ilustrowana przez rocznik. Prowadzi mgr J. Paull.
- 15.02. godz. 19.00 — odbędzie się spotkanie z lektorem KM PZPR płk E. Bieńkowskim z cyklu „Przegląd wydarzeń międzynarodowych”.
- 9.02. godz. 20.00—4.00 — „Bal galanctarzy” — kostiumowa zabawa calonocna.

■ JANOWICE WIELKIE GMINNY OŚRODEK KULTURY tel. 198 OŚRODEK SPORTU I REKREACJI ul. 1 Maja 24, tel. 293

- Na oświetlonym stoku przy „Prewentorium” został uruchomiony wyciąg

orczykowy. W dni powszednie czynny jest zawsze od godz. 15.00, w niedziele i wolne soboty od godz. 9.00.

- Zwolenników jazdy na łyżwach zapraszamy na lodowiska: na boisku Zbiorczej Szkoły Gminnej, oraz na oświetlone lodowisko na Stadionie Sportowym (wstęp wolny).
- 11.02. o godz. 17.00 w klubie „Pokój” odbędzie się spotkanie z uczestnikiem jeleniogorskiej wyprawy w Himalaje, Romanem Hryciowem. Będzie ono połączone z wystawą fotograficzną „Annapura — 79” — również autorstwa Romana Hryciowa.
- Zawody i zabawy na śniegu, biegi i jazdy narciarskie, wielobój samochodowy, ognisko i kulg — to wszystko w ramach II Spartakiady Sportowo-Rekreacyjnej pracowników zakładów pracy z terenu gminy. Szczegóły w afiszach.

■ KARPACZ MIEJSKI OŚRODEK KULTURY SPORTU I REKREACJI

„DNI KARPACZA” 9 LUTY DO 17 LUTY 1980 ROKU

9 LUTY — SOBOTA

- godz. 11.00 — Uroczysta sesja MRN w klubie „Mieszko”
- godz. 19.00 — Uroczyste otwarcie „Dni Karpacza” — stok „Kolorowa”.

W programie:

- pokaz ogní sztucznych, występy zespołów estradowych,
- pokazy jazdy na nartach.

godz. 21.00 — Bal inauguracyjny „Dni Karpacza” w pensjonacie górskim „Orlinek”.

W programie:

- ocena udziału Karpacza w konkursie gospodarności,
- otwarcie Pleneru Fotograficznego „Karpacz 1980”
- ogłoszenie konkursu fotograficznego dla amatorów pt. „Moje miasto zimą”.
- ogłoszenie konkursu na opracowanie regionalnego upominku miasta Karpacza.

10 LUTY — NIEDZIELA

godz. 9.00 — Zawody saneczkowe o Puchar Przewodniczącej Miejskiej Rady Narodowej — tor lodowy w Karpaczu.

godz. 11.00 — Zawody narciarskie dla dzieci do lat 14-tu o nagrodę „Bołka i Lolka” — stok „Michalek” Karpacz — Bierutowice.

godz. 14.00 — Konkurs skoków narciarskich o Puchar „Karkonoszy” — skocznia „Orlinek”.

godz. 17.00 — Uroczyste przekazanie obrazów powstałych na III Ogólnopolskich Spotkaniach Twórczych Plastyków Pedagogów placówkom oświatowym w Karpaczu — hotel Orbis „Skalny”.

godz. 18.00 — Zawody w jeździe szybkiej na lodzie o Puchar Dyrektora MOKSIR — lodowisko ul. Olimpijska.

11 LUTY — NIEDZIELA

godz. 9.00 — Mistrzostwa Szkoły Podstawowej w narciarstwie zjazdowym o nagrodę Przewodniczącej Miejskiej Rady Narodowej w Karpaczu — stok „Kolorowa”.

godz. 16.00 — „Wszystko za wszystko” z Naczelnikiem Miasta Karpacza — klub „Mieszko”.
godz. 19.00 — Otwarcie turnieju szachowego o puchar Przewodniczącego Samorządu Mieszkańców — klub Służby Zdrowia „Atomy” ul. 1-go Maja 76.

12 LUTY — WTOREK

godz. 9.00 — Indywidualne zawody saneczkowe o puchar MOKSiR — Bobo — tor” na stoku „Kolorowa”.
godz. 10.00 — Spotkanie autorskie z pisarzem Andrzejem Trepką — sanatorium „Zarzecze”.
godz. 12.00 — Konkurs wiedzy o mieście pt. „Czy znasz swoje miasto” — Szkoła Podstawowa.
godz. 15. — Wielki bal kostiumowy dla dzieci — „Bal u królowej śniegu” — klub „Mieszko”.
godz. 19. — Dyskoteka na lodzie, zawody tańca towarzyskiego — lodowisko miejskie, ul. Olimpijska.

13 LUTY — ŚRODA

godz. 9.00 — Konkurs rzeźby w śniegu o słodką nagrodę hotelu „Orbis Skałny” — boisko Szkoły Podstawowej z udziałem dzieci z Sanatoriów i Szkoły Podstawowej.
godz. 10.00 — Drużynowe Mistrzostwa Polski w saneczkach — tor lodowy w Karpaczu.
godz. 10.00 — Spartakiada zimowa dla dzieci w wieku 3–7 lat — stok „Kolorowa”.
godz. 10.00 — Zimowy festyn sportowy ZO FWP dla wczasowiczów — stok „Jedruś”.
godz. 19.00 — Spotkanie władz i przedstawicieli społeczeństwa miasta Karpacza z przedstawicielami załogi statku „Karpacz” — klub „Juventur”.

14 LUTY — CZWARTEK

godz. 9.00 — Drużynowe Mistrzostwa Polski w Saneczkach.
godz. 10.00 — Drużynowe zawody saneczkowe o puchar Dyrektora Kopalni Węgla Brunatnego „Turów”.
godz. 10.00 — Kulig przebierańców — trasa „Orlinek — Łomniczka — Orlinek”.
godz. 10.00 — Konkurs rysunkowy dla przedszkolaków pt. „Duch gór” — Przedszkole.
godz. 15.00 — Pokaz sprzętu i odzieży zimowej — stok „Kolorowa”.
godz. 20.00 — Występy estradowe — kino „Śnieżka”.

15 LUTY — PIĄTEK

godz. 10.00 — Otwarte zawody narciarskie dla amatorów o puchar Dyrektora Centralnego Ośrodka Sportu — stok „Złotówka” koło Strzemy Akademickiej.
godz. 11.00 — Pokaz instrumentów muzycznych w Przedszkolu.
godz. 12.00 — Koncert Kameralny Filharmonii Narodowej — Szkoła Podstawowa.
godz. 15.00 — Pokaz odzieży i sprzętu sportowego — stok „Kolorowa”.
godz. 17.00 — Spotkanie z Henrykiem Branczewiczem — „Olimpiady na znaczkach sportowych” — Muzeum Sportu i Turystyki.
godz. 17.00 — Pokaz sprzętu i odzieży zimowej — kino „Śnieżka”.

16 LUTY — SOBOTA

godz. 9.30 — Zawody narciarskie na terenie Łomniczka — Orlinek dla amatorów (z własnym sprzętem).
godz. 10.00 — Indywidualne Mistrzostwa Polski w saneczkach — tor lodowy Karpacz.
godz. 12.00 — Odsłonięcie tablicy pamiątkowej na budynku pensjonatu górskiego „Orlinek” poświęconej wychowankom „Szkoły Orłąt”.
godz. 13.00 — Spotkanie byłych wychowanków „Szkoły Orłąt” w Karpaczu z władzami politycznymi i administracyjnymi województwa i miasta — pensjonat górski „Orlinek”.
godz. 14.30 — Otwarty konkurs skoków — zawody ogólnopolskie o Puchar Naczelnika Miasta Karpacza — skocznia „Orlinek”.
godz. 15.00 — Uroczystości XXV-lecia pożycia małżeńskiego — USC przy Urzędzie Miejskim w Karpaczu.
godz. 20.00 — Bal Jubilatów — klub „Mieszko”.

17 LUTY — NIEDZIELA

godz. 10.00 — Indywidualne Mistrzostwa Polski w saneczkach — tor lodowy Karpacz.
godz. 10.00 — Wystawa sprzętu ratownictwa połączona z pokazem ratownictwa górskiego — stok „Kolorowa”.

godz. 11.00 — Zawody narciarskie o nagrodę „Bólka i Lolka” dla dzieci w wieku do lat 14-tu — stok „Michalek” Karpacz — Bierutowice.
 godz. 11.30 — Otwarty konkurs skoków o Puchar Naczelnika Miasta Karpacza — skocznia „Orlinek”.
 godz. 19.00 — Uroczyste zakończenie „Dni Karpacza” — klub „Mieszko”.



Fot. R. Hryciów

■ LUBAŃ

MIEDZYZAKŁADOWY DOM KULTURY „WŁOJNIARZ”

ul. Świerczewskiego 30, tel. 28-69

- Zapraszamy wszystkie dzieci na spektakl Teatru Animacji pt. „Czarny młyn” w dniach 1-2.02., godz. 16.00
- Dzieciom przebywającym na zimowiskach proponujemy imprezę pt. „Ferie w klubie”. W programie konkurs plastyczny, zabawy na śniegu, projekcja bajek i filmu fabularnego, 1, 2.02. godz. 13.00-16.00
- „Spotkania z bajką” — to impreza dla dzieci przedszkolnych 1 i 2 lutego od godz. 10.00 do 12.30
- Członków „Klubu Seniora” — zapraszamy na pogadankę lekarza medycyny Jerzego Kobrysa pt. „Choroby wieku starszego”

- W ramach cyklu „Studium wiedzy o rodzinie” spotkanie z prawnikiem, psychologiem i lekarzem — 6, 21, 23, 28.02. godz. 17.00
- „Sztuka teatralna w telewizji i na żywo” — taki tytuł nosi spotkanie z aktorem Teatru im. C. Norwida — 12.02. godz. 18.30
- Sekcja haftu zaprasza na spotkania w każdy czwartek o godz. 19.00
- W niedziele od godz. 18.00 proponujemy wszystkim chętnym dyskotekę.

MIEDZYZAKŁADOWY DOM KULTURY „OSADNIK”

ul. Lenina 4, tel. 27-72

- Zapraszamy na zabawy karnawałowe dla pracowników zakładów pracy pt. „Karnawał w klubie”
- Dnia 18.02. — o godz. 17.00 — rozpocznie się wieczór poetycki

- W ramach akcji zainicjowanej przez ZSMP „Młodzież w klubie” — zapraszamy na cykl spotkań z mgr A. Bodkiem dotyczących wyboru zawodu, adaptacji zawodowej i przyszłości młodego pokolenia:

- 23.02. godz. 17.00 — odbędzie się spotkanie pt. „Start w przyszłość”
- 27.02. godz. 17.00 — pogadanka pt. „Zawód — dylemat wyboru”

- Wszystkich miłośników sztuki filmowej zapraszamy na przegląd dorobku AKF — z okresu lat 1977—1979. Wprowadzenie wygłosi St. Leszczyński — 28.02. godz. 17.00

■ LWÓWEK ŚLĄSKI

MIEJSKO-GMINNY OŚRODEK KULTURY

ul. Przyjaciół Zolnierza 5, tel. 532

- W okresie ferii zimowych zapraszamy:

- do sali gier w godz. 10—17
- do studia nagrań w godz. 10—17
- do sali telewizyjnej w godz. 14—17
- do pracowni fotograficznej we wtorki i piątki w godz. 16—19
- do pracowni plastycznej w środy w godz. 10—15

- 24.02. o godz. 17.00 odbędzie się IV Turniej Tańca Towarzyskiego. W poprzednim III Turnieju udział wzięło 26 par klasy E, I miejsce zdobyła para: Beata Gebowska i Ryszard Pałka z Jeleniej Góry, II — Bożena Skawińska i Mirosław Mika ze Lwówka, III — Danuta Schulz i Kazimierz Szymański ze Stanisłowa.

W tegorocznym Turnieju udział weźmie 30 par tanecznych klasy D i E z Jeleniej Góry, Zgorzelca i Lwówka.

Jednocześnie informujemy, iż Ośrodek prowadzi dwustopniowe kursy tańca towarzyskiego. Najlepsze pary przyjmowane są do Klubu Tańca.

■ MYSŁAKOWICE

ZAKŁADOWY DOM KULTURY „RADAR”

- Występy Kabaretu „No To Cyk” — 4.02. godz. 19.00.
- Wszystkim zainteresowanym proponujemy spotkanie z sędzią Adamem Goździkiem, który 15 i 22.02. o godz. 19.00 udzielać będzie porad prawnych.
- Na oryginalną rozrywkę umysłową pn. „Żywa krzyżówka” zaprasza w dniach 7 i 22.02. na godz. 19.00 — prowadzący Borys Jarmoluk.

■ PIENSK

MIEJSKO-GMINNY OŚRODEK KULTURY

- W dniach 26—27.01. — w Domu Kultury w Pienisku odbył się przegląd Amatorskich Zespołów Wojskowych. W przeglądzie brały udział zespoły kabaretowe Radiotechnicznych Wojsk Obrony Powietrznej Kraju — z województw: jeleniogórskiego, zielonogórskiego. Udział zespołów z woj. zielonogórskiego jest wynikiem preżnej współpracy MGOK w Pienisku z Jednostką Wojsk Obrony Powietrznej Kraju w Głuszynie. Imprezie wzbogacił udział Teatru „Penetracje” — działającego przy IGOK w Pienisku.

- Na ciekawą imprezę rekreacyjną zapraszamy w dniu 3.02. o godz. 15.00 do klubu „Strzecha”. Wspólna zabawa rozpocznie się konkursem na najlepszy zaprzęg kuligi. W jej trakcie odbędzie się też rozstrzygnięcie konkursu na „Przystank wsi”, degustacja oraz zabawa taneczna.

■ SZKLARSKA PORĘBA

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

ul. Piłsudskiego 5a, tel. 24-8

- 2.02. godz. 10.30 — w Parku Zdrojowym konkurs rzeźby ze sniegu
- „Karnawał na śniegu” — to impreza plenerowa dla dzieci i dla dorosłych — w programie atrakcyjne zabawy 16.02. — Park Zdrojowy

■ ŚWIERADÓW

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

ul. Bieruta 5, tel. 294

- Klub „Kryształ” zaprasza w dniu 5.02. o godz. 19.30 na spektakl Teatru im. C. Norwida — pt. „Znowu Kabaret”.
- Codziennie z wyjątkiem czwartków i piątków miłośnicy muzyki mogą wysłuchać w kawiarni „Zdrojowa” koncertów Miejskiej Orkiestry Kameralnej.
- W każdy piątek Miejska Orkiestra Kameralna koncertuje w Czernławie w kawiarni „Zdrojowa” w godz. od 16.00 do 18.00
- Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza w piątki na godz. 16.00 wszystkie dzieci na seanse bajek
- Codziennie w godzinach od 19.00 do 22.00 w kawiarni „Wczasowa” odbywa się dyskoteka.

■ OŚRODEK SPORTU I REKREACJI w ŚWIERADOWIE zaprasza na:

- gry i zabawy na nartach — w każdą środę o godz. 10.00 — stok powyżej Domu Zdrojowego
- gry i zabawy na sankach — w każdy piątek o godz. 10.00 — stok powyżej Domu Zdrojowego
- narciarski tor przeszkód — w dniu 2 i 16.02. — o godz. 10.00
- otwarte zawody narciarskie o Puchar Ośrodka Sportu i Rekreacji w dniu 9 i 19.02. godz. 10.00
- Mistrzostwa Świeradowa Zdroju w narciarstwie alpejskim — 24.02. godz. 10.00 Stok powyżej Schroniska B. Czecha

■ ŚWIERZAWA

GMINNY OŚRODEK KULTURY, SPORTU I REKREACJI

Plac Wolności 47/b, tel. 23

- Codziennie w godz. od 10.00 do 16.00 zapraszamy na plac przy budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Świerzawie — na imprezy rekreacyjne pn. „Zabawy na lodzie”. Osoby nie posiadające sprzętu mogą korzystać z wypożyczalni sprzętu zimowego.
- Wielka zabawa karnawałowa odbędzie się 16.02. — w sali widowiskowej GOKSiR. Początek godz. 19.00
- Jeleniogórski Teatr C. Norwida wystawi swój nowy spektakl. Będzie to kabaret Jana Pietrzaka pt. „Znowu kabaret”. 19.02. godz. 19.00 sala widowiskowa GOKSiR
- Wszystkich zwolenników narciarstwa zapraszamy 24.02. na godz. 11.00 do Sokółowa. W ramach przygotowań do Biegu Piastów odbędzie się trening kondycyjny
- Zajęcia w kółku hafciarskim odbędą się 7, 14, 21, 28.02. godz. 14.30. Klub „Rusalka”, pl. Wolności 47b

■ ZGORZELEC

MIEJSKI DOM KULTURY

ul. Parkowa 1, tel. 24-13, 24-16

- Eliminacje Rejonowe Konkursu Recytatorskiego Szkół Podstawowych 6.02. godz. 10.00
- Podsumowanie obchodów Międzynarodowego Roku Dziecka w województwie Jeleniogórskim — 7.02., godz. 10.00.
W programie imprezy m. in.:
— wystawa prac dziecięcych będąca efektem konkursów na wytwory dziecięce prowadzonych w Zgorzelsku w ciągu całego roku.
— zwiedzanie obiektów oddanych dzieciom w 1979 roku: lodowiska, przedszkole, wioska słowiańska.

Podsumowanie Roku Dziecka odbędzie się w mieście, którego udział w obcho-

dach roku jest widoczny w województwie jeleniogórskim zarówno w ilości imprez dla dzieci jak i w trwałych śladach w postaci obiektów użyteczności dziecięcej.

Rok Dziecka w Zgorzelsku nie skończył się w grudniu 1979 lecz trwa nadal. Zainaugurował go Miejski Dom Kultury — Wielkim Karnawałem Dziecięcym w dniach 3-5.01.80. Dzieci spotkały się w tych dniach z bohaterami bajek Brzechwy, psem Pankracym i jego odtwórcą Hubertem Antoszewskim, Czerwonym Kapturkiem (Teatr z Legnicy). W Karnawale uczestniczyło przeszło 6000 najmlodszych mieszkańców Zgorzelska.

- Eliminacje Miejskie XXV Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego, 21.02. godz. 10.00
- Eliminacje Rejonowe XIX Ogólnopolskiego konkursu Piosenki Radzieckiej, 24.02. godz. 15.00
- Eliminacje Wojewódzkie Konkursu Recytatorskiego Szkół Podstawowych, 27.02. godz. 10.00
- Klub MDK „Na Dole” prowadzi kursy kroju i szycia, haftu, racjonalnego żywienia. Klub zaprasza również na dyskoteki młodzieżowe, spotkania i imprezy organizowane podczas ferii zimowych.



Tak wędrowano kiedyś po górach

...DALEKA DROGA PRZED NAMIM... — reżyseria Władysław Slesicki. W rolach głównych: Tomasz Mędrzak, Edmund Fetting, Emil Karewicz, Józef Nowak i inni. Produkcja polska 1979 rok.

Po kilkuletniej przerwie w pracy reżyserskiej Władysław Slesicki sięgnął do tematu okupacji i Powstania Warszawskiego — działalności „Szarych Szeregów”, konspiracyjnego harcerstwa wspomagającego w walce polskie Podziemie. „Szarym Szeregom”, jednej z ich najgłośniejszych akcji zbrojnych w okupowanej Warszawie, poświęcony był już film „Akcja pod Arsenalem”, zrealizowany dwa lata temu przez Jana Łomnickiego.

W „...drodze dalekiej przed nami...” Władysław Slesicki przypomina najmłodszych walczących harcerzy — „Zawiszków”. Grupy te skupiały dzieci w wieku 12—15 lat, przygotowane do pełnienia służb pomocniczych podczas działań wojennych. „Zawiszacy” mieli własne godło, harcerską lilijkę o zaostrożnych konturach upodabniającą ją do miecza, wpisaną w literę „Z”, swój hymn i sztandar oraz pismo — „Bądź gotów”. Postawione przed nimi zadania i w czasie okupacji i Powstania Warszawskiego wypełniali z poświęceniem i bohaterstwem. Po upadku Powstania wielu „Zawiszków” trafiło do obozów jenieckich, np. w obozie w Lamsdorf znalazło się 550 żołnierzy w wieku 10—18 lat, wśród nich prawie 50-ciu nie przekroczyło 15 roku życia.

Losy „Zawiszków” pokazuje reżyser przez dzieje dwóch braci, ich walkę i wojenną tułaczkę zakończoną osobistą tragedią chłopców — po powrocie w kraju czekać ich będą tylko mogiły obojga rodziców i zrujnowany dom w mieście, które miało zniknąć z mapy.

KUNG-FU — reżyseria Janusz Kijowski. W rolach głównych: Piotr Fronczewski, Daniel Olbrychski, Andrzej Seweryn, Janusz Gajos, Teresa Sawicka, Zbigniew Zapasiewicz i inni. Produkcja polska 1979 rok.

„Kung-fu” mieści się w nurcie współczesnych filmów traktujących o pewnych zjawiskach naszego życia społecznego, rzutujących na stosunki między-

ludzkie w środowiskach i grupach społeczno-zawodowych. Bohaterowie filmu to dzisiejsi trzydziestolatkowie, ludzie w miarę ustabilizowani życiowo, będący albo u progu swych zawodowych karier lub przeciwnie — przeżywający pierwsze rozczarowania, załamania. Kilka lat temu razem kończyli studia potem ich drogi rozeszły się i różnie potoczyły koleje losu, nie dla wszystkich równie pomysłnie i nie zawsze tylko z ich winy.

Młodzi twórcy filmu usiłują przenieść na ekran problemy pokolenia trzydziestolatków, swych rówieśników. Problemy etyczne-moralne bohaterów podkreśla wielowarstwowa konstrukcja wątku fabularnego ilustrująca złożoność i współzależność losów wielu ludzi.

GORĄCZKA SOBOTNIEJ NOCY

reżyseria John Badham. W rolach głównych: John Travolta, Karen Lynn Gorney i inni. Piosenki śpiewają zespoły The Bee Gees, Tavares, M.F.S.B., The Trammps, Kool and the Gang. Produkcja USA, 1977 rok.

„Gorączka sobotniej nocy” już w kilka dni po swej premierze w grudniu 1977 roku stała się przebojem ekranów amerykańskich. Wkrótce na czoło przebojów płytowych wpisał się album „Saturday Night Fever” zespołu Bee Gees. Zima 1978 roku upłynęła pod znakiem dyskotekowych triumfów melodii z filmu, a on sam uznany został za manifestację nowej obyczajowości. Uroda, sposób bycia, a zwłaszcza taniec Johny’ego Travoltę uznano za powszechnie obowiązujący wzorzec. Wiosną 1978 roku modę wsparł kolejny film Travoltę — „Grease” („Brylantyna”). Oba razem zajęły pierwsze miejsce na liście sukcesów 1978 roku, przynosząc ponad 120 mln dol. wpływów w samych Stanach.

Fabula „Gorączki” jest prosta — ukazuje chłopaka znajdującego klimat przyjaźni, zrozumienia i podziwu w klubie — dyskotece, gdzie młodzi są u siebie, gdzie tworzą sobie swoisty azyl od codziennych trosk. Konflikt ze światem dorosłych i frustracje powodowane nieustannym krytykowaniem jego stylu życia, bohater kompensuje upajającym

uczuciem wolności w sobotni wieczór. W tym klimacie z wolna dojrzewa, by w końcu przekroczyć próg dorosłości.

„Gorączka sobotniej nocy” skierowana jest przede wszystkim do młodych widzów, którzy potrafia bawić się jak bohaterowie filmu. Zainteresuje jednak z pewnością także widzów starszych, którzy znajdą okazję do porównań z filmami muzycznymi własnej młodości, a także zobaczą (i usłyszą) dlaczego ich syn czy córka znikają z domów w sobotnie wieczory, rozumieją co to znaczy „iść na dyskotekę”.

KRÓL CYGANÓW — reżyseria Frank Pierson. W rolach głównych: Eric Roberts, Sterling Hayden i inni. Produkcja amerykańska, 1978 rok.

Na polu dokumentalna książka Petera Maasa o życiu amerykańskich Cyganów znalazła się w 1975 roku na liście bestsellerów. Autor ukazał egzystencję na społecznym marginesie etnicznej

grupy 10 tysięcy Cyganów w rejonie Nowego Jorku i New Jersey.

W wersji ekranowej niewiele pozostało z dokumentalizmu dziennikarskiej realizacji, mimo, że film realizowany był w autentycznej scenarii. Korzystano ze współpracy nowojorskich Cyganów, a konsultant z ramienia policji Eddie Coyne, od dwunastu lat jest ekspertem od spraw cygańskiej społeczności. Także muzyka jest dziełem cygańskiego mandolinisty Davida „Dawg” Grisman. W scenariuszu zachowany został jednak punkt widzenia z zewnątrz: narrator i zarazem główna postać filmu, Dave, próbuje zerwać więzy z własnym plemieniem i nawet przyjmując tytuł królewski zdaje sobie sprawę z zapóźnienia i anachronizmu cygańskiego życia we współczesnym świecie. Duży nacisk położony został na melodramatyczną egzotykę tej krwawej opowieści zamienionej w widowiskowy film o budżecie 7 milionów dolarów. Jednakże na tle produkcji hollywoodzkiej „Króla Cyganów” ocenić należy jako krok ku realistycznemu ujęciu skomplikowanego „problemu cygańskiego” z którym nie może sobie poradzić amerykańska administracja.

DKF KLAPS ZAPRASZA

PROGRAM LUTOWY

- 4.02. — „Z SOBOTY NA NIEDZIELĘ”, ang. (cykl angielskie kino „młodych gniewnych”) „POLICJANCI” USA
11.02. — „JAK TO W DOMU”, węg.

„Z SOBOTY NA NIEDZIELĘ” reż. Karel Reisz, prod. ang. 1960, scen. Alan Sillitoe wg własnej powieści.

W gł. rolach: Albert Finney, Rachel Roberts.

Gdy rewolucja „młodych gniewnych” ma dobre trwało już w teatrze, kino ograniczyło się do powtórzenia scenicznych sukcesów Johna Osborne’a. Prawdziwy przełom zapoczątkował dopiero film Karela Reisha „Z soboty na niedzielę”. Zrealizowany w roku, w którym Tony Richardson próbował, bez powodzenia zresztą, zrobić karierę w Hollywood, John Schlesinger był jeszcze dokumentalistą w telewizji, a Lindsay Anderson działał jeszcze w teatrze — film ten jako pierwszy ukazał współczesne angielskie środowisko proletariackie i jego przedstawiciela z krwi i kości. Był to bohater zbuntowany.

- 18.02. — „AKTORZY PROWINCJONALNI”, pol.

- 25.02. — „KIESZONKOWE”, fr.
„CZARNE I BIAŁE W KOLORZE”, RFN-fr.—Wybrz. Kości Słoń.

„POLICJANCI” — reż. Peter Hyams, USA 1973 r.

W głównych rolach: Elliott Gould, Robert Blake.

Film Petera Hyamsa jest dramatem policyjnym — jak „Bullitt” czy „Klu-te” — analizującym mechanizm przestępstwa poprzez działanie bohatera — policjanta, zmagającego się dodatkowo z niechęcią własnych zwierzchników, przeważnie skorumpowanych. Klasyczny wątek (tandem policjantów — oddanych swej pracy w walce z potężnym gangiem handlarzy narkotyków) wzbogacił reżyser rolami obydwu bohaterów o autentycznym poczuciu humoru, nie mających złudzeń co do szans wykonania swej misji.

✱

Projekcje odbywają się w sali kina „Tatry” o godz. 17.30. Karnety w cenie 30 zł nabywać można w Kasie kina, lub w WDK, ul. 15 Grudnia 28/30, Jelenia Góra, póki ich nie.



Fot. R. Hryciów

ROZGŁOŚNIA WROCŁAWSKA POLSKIEGO RADIA PROponuje:

Rozgłośnia Wrocławska powstała 29.09. 1946 r. Nadaje swoje audycje w programie IV-tym POLSKIEGO RADIA na falach ultrakrótkich o częstotliwości 70,67 MHz oraz 68,24 MHz (dla Jeleniej Góry z nadajnika w Nowej Karczmie) w dni powszednie w godzinach: 6.45—8.00, 12.05—13.00 i 18.40—18.25. W niedziele i święta w godzinach: 8.05—10.00, 16.05—18.00 i 22.00—22.10. W ciągu miesiąca Rozgłośnia nadaje 122 godziny programu, w tym około 60% muzyki. Prawie cały program muzyczny emitowany jest w technice stereofonicznej. Z audycji słownych i słowno-muzycznych w technice stereo nadawane są: „RAZEM Z RADIEM”, „Z EKONOMIKĄ NA TY”, „RADIOWA SKRZYŃKA TECHNICZNA” i KONCERTY ŻYCZEN

Rozgłośnia Wrocławska jako druga w Europie emituje eksperymentalny program kwadrofoniczny: w każdą środę od godz. 18.00 do 18.25 i w każdy piątek od godz. 12.25 do 12.45.

RAMOWY UKŁAD AUDYCJI

AUDYCJE INFORMACYJNE

Magazyn „Odra” codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w godz. 7.00—7.30
„Wiadomości dolnośląskie” z wyjątkiem niedziel i świąt w godz. 17.00—17.15

AUDYCJE PUBLICYSTYCZNE O TEMATYCE SPOŁECZNEJ

„Sobotynka” w każdą sobotę w godzinach 17.45—18.05
„Widziane z bliska” w każdy wtorek w godzinach 7.30—7.45

AUDYCJE PUBLICYSTYCZNE O TEMATYCE EKONOMICZNEJ

„Z ekonomią na ty” drugi czwartek miesiąca w godz. 17.35—18.25

AUDYCJE PUBLICYSTYCZNE O TEMATYCE ROLNEJ

„Wszechnica Rolnicza” w każdą środę w godzinach 12.10—12.25
„Aktualności Rolnicze” w każdy poniedziałek 12.10—12.25
„Kultura przy gościeńcu” w pierwszą sobotę m-ca w godz. 12.30—13.00
„Ziemia dla wszystkich” trzeci czwartek miesiąca w godz. 17.35—17.55

AUDYCJE PUBLICYSTYCZNE O TEMATYCE SPOŁECZNO-WYCHOWAWCZEJ

„Razem z Radiem” drugi i czwarty poniedziałek w godz. 17.30—18.25
„Wiedza i życie czwartki w godz. 7.30—7.35
„Słuchacze pytają” drugi wtorek miesiąca w godz. 17.35—18.25

AUDYCJE REDAKCJI ŁĄCZĄCYCH ZE SŁUCHACZAMI

„Radiowa Skrzynka Techniczna” w każdy piątek w godz. 17.45—18.00

AUDYCJE LITERACKIE

„Co kto ma do powiedzenia” - ostatni poniedziałek m-ca godzina 17.15—17.30
Montaże literackie monotematyczne I i III niedziela w godzinach 16.40—17.00
„Dzień dobry w niedzielę” II i IV niedziela w godzinach 9.20—9.40
Felieton niedzielny I, III, V niedziela w godzinach 9.20—9.30

AUDYCJE ROZRYWKOWE

„Studio 202” wtorki, czwartki, soboty w godzinach 17.15—17.35

PROGRAM MUZYCZNY

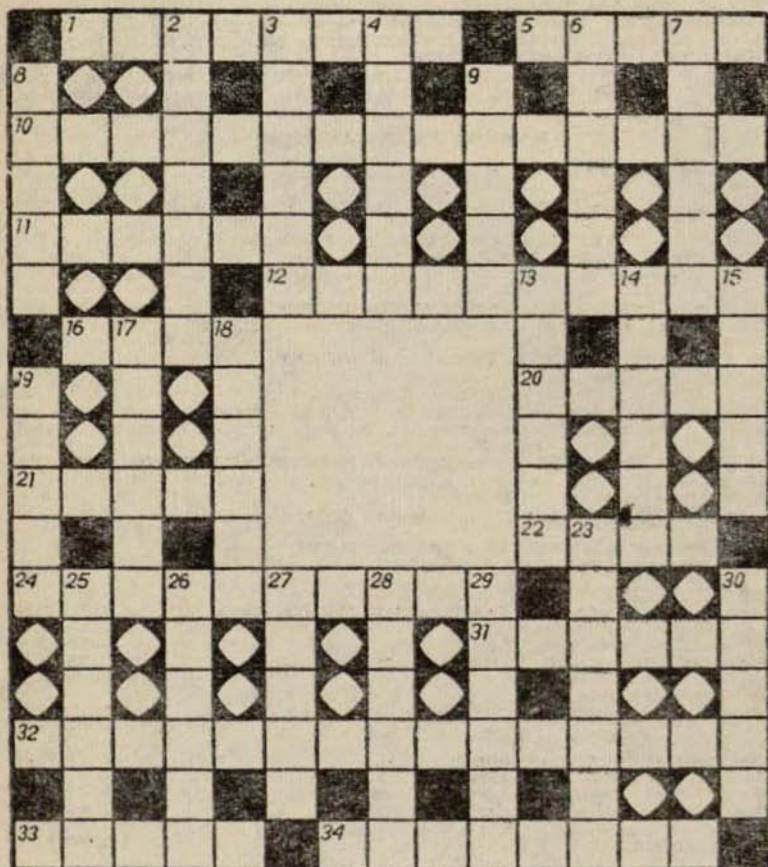
Muzyka ludowa środy w godzinach 12.25—12.45
Pogadanki z Radiowej Listy Przebojów, piątki w godzinach 12.45—13.00
Muzyka z nowej polki, soboty w godzinach 18.05—18.25
Muzyka którą lubimy — niedziele w godzinach 8.10—8.40
Popołudnie na pięciolini — wszystkie dni tygodnia z wyjątkiem niedziel w godzinach 16.42—17.00

AUDYCJE SŁOWNO MUZYCZNE

„Dziś i teraz” radiowy magazyn muzyczny I czwartek w godz. 17.55—18.25
audycje słowno-muzyczne wtorki w godzinach 17.55—18.25
piątki w godzinach 18.00—18.25
Koncerty życzeń niedziele I, III, V w godzinach 9.30—10.00
Koncerty życzeń niedziele II i IV w godzinach 17.00—18.00
Koncerty życzeń niedziele I, III w godzinach 17.30—18.00
Polskie Radio Wrocław zaprasza do wysłuchania programu i oczekuje na listy słuchaczy.

Adres: 53-015 Wrocław, ul. Armii Radzieckiej 8/10
Telefon — centrala: 47-90-71 do 79. TELEX: 0712514

krzyżówka



POZIOMO:

1) królewskie dostojenstwo, 5) świadectwo, poświadczenie, 10) sztukmistrz, magik, 11) Valentino, 12) ogół piśmienictwa, 16) kłopotliwy chwast polny, 20) królewski tytuł — atak, 21) odnoża głowonoga, 22) oleisty z wit. D, 24) piewca Tatr i Podhala, 31) jedna z południowo-amerykańskich stolic, 32) pesymistyczny

kierunek filozofii burżuazyjnej, 33) mineral, odmiana agatu, 34) w nim atrament.

PIONOWO:

2) dawca kawioru, 3) uprawiany dawniej przez „No To Co”, 4) sojusznik, 6) dłużnik wekslowy, 7) sekundomierz, 8) elementy psiej tresury, 9) niewierny (u

mahometan), 13) nalewka (piołunówka), 14) kiedys obok Tanganiki, 15) również Grek, 17) wybryk, wykrecozenie, 18) zamysł, 19) dziarski wierzchowiec, 23) symbole władzy monarszej, 25) Louis (nie Armstrong), 26) efekt polerowania, 27) czwarty przypadek przełożonego klasztoru, 28) zamaskowana kpina, 29) jeden z tytułu dramatu Schillera, 30) wyznacznik losów człowieka w reinkarnacji. (kar)

Rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru „Informatora”.

POZIOMO:

3) mandat, 5) awatar, 7) forint, 8) okrzyk, 11) skapiec, 15) Desa, 16) ora, 17) 210b, 20) Kapitol, 23) plakat, 24) angielz, 25) kurier, 26) okular.

PIONOWO:

1) kapok, 2) zarys, 4) arnika, 6) wykres, 9) oparcie, 10) żądło, 12) kobra, 13) osa, 14) zło, 18) karate, 19) kornik, 21) klaun, 22) temet.

Nagrody za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z grudniowego numeru „Informatora” wylosowali: Irena Chmurzyńska, Jelenia Góra, ul. Zymierskiego 9 m 3 oraz Zdzisław Kućczykajtis, Jelenia Góra, ul. Uroczą 17.

✱

Rozwiązania prosimy nadsyłać na adres: Wojewódzki Dom Kultury w Jeleniej Górze, ul. 15 Grudnia 28/30 do końca każdego miesiąca. Listę nagrodzonych podawać będziemy z miesięcznym opóźnieniem.

„LIGA KLUBÓW”

Pierwsze wnioski

Grudzień 1979 roku był ostatnim miesiącem trwania akcji kulturalnej o charakterze współzawodnictwa między wiejskimi klubami kultury pn. „Liga Klubów”. Podjęta ona została we wrześniu 1976 roku z inicjatywy Wojewódzkiego Domu Kultury w Jeleniej Górze przy współudziale ZW ZSMP, RSW „Prasa — Książka — Ruch”, WZKR, WZSR oraz JTSK.

Cele współzawodnictwa zakładały: aktywizację kulturalną środowisk wiejskich, podnoszenie poziomu pracy placówek wiejskich, pobudzanie inicjatyw wzbogacających działalność kulturalno-wychowawczą, wytwarzanie nawyku systematyczności organizacji życia kulturalnego w placówkach, oraz umacnianie funkcji ośrodków gminnych i miejsko-gminnych jako koordynatora działalności kulturalno-wychowawczej. Trudno jest odpowiedzieć jednoznacznie czy zostały one zrealizowane w pełni we wszystkich wiejskich placówkach kulturalnych w województwie jeleniogórskim. Kilka z nich nie przystąpiło do „Ligi Klubów”, niektóre włączyły się do współzawodnictwa w drugim albo trzecim etapie trwania akcji, a by-

ły też i takie, które w końcowym etapie wycofały się.

We wrześniu 1976 roku do współzawodnictwa przystąpiło 7 placówek miejsko-gminnych i 5 gminnych ze swymi klubami „Ruch” i „Rolnika”. Do ligi wojewódzkiej w ostatnim roku trwania akcji (grudzień 79) zgłosiło swoje kluby 5 ośrodków gminnych i 5 miejsko-gminnych. Wojewódzka Komisja Ocen zakończyła już lustrację klubów wiejskich. W niedługim czasie zostaną już przyznane nagrody za zwycięstwo w ostatnim etapie Ligi, oraz za osiągnięcia i poziom działalności kulturalnej w przeciągu trzech lat jej trwania.

Dziś nie znani są jeszcze zwycięzcy, dlatego też można zastanowić się nad osiągnięciami samej akcji kulturalnej. Komisja lustracyjna dotarła do wszystkich klubów, nie wszystkie jednak były otwarte, choć znacznie wcześniej uprzedzono gospodarzy o przyjeździe komisji. Kilka klubów zostało zgłoszonych do ligi wojewódzkiej pomimo, że nie zrealizowały one zadań nadsyłanych przez WDK. Nie obeszło się więc bez nieporozumień i odrobiny

fikcji ze strony dyrektorów ośrodków kultury.

Były też kluby poprawne w których propozycje programowe realizowane były w miarę możliwości placówek, co znajdowało zresztą odzwierciedlenie w prawidłowo i systematycznie prowadzonej dokumentacji.

Były więc zarówno efekty niewielkie, ale były i pozytywne. Bardzo wiele klubów, tak „Ruch” jak i „Rolnika” zintensyfikowało swoją działalność i wypracowało stałe i sprawdzone formy pracy. Przystąpiły one do akcji z dużym zaangażowaniem, nie ograniczając się do realizacji zadań zaprogramowanych przez WDK, a wprowadzając wiele innych własnych przedsięwzięć. „Liga Klubów” zaktywizowała i wciągnęła do pracy szerokie rzesze młodzieży. Niektóre z kryteriów ocen — takie jak — wykonanie pracy społecznej na rzecz swego klubu, lub środowiska, czy wygląd estetyczny obiektu, dbałość o wyposażenie itp. zaangażowało w pracę na rzecz klubu nie tylko gospodarzy placówki, Społeczną Radę Klubu, ale też częstych i tych mniej częstych jego bywalców. Wiele lokali zostało odremontowanych, wymalowanych i udekorowanych w czynie społecznym. Wymienić tu można tylko niektóre z nich, są to: Zatonie i Biedrzychowie w gminie Bogatynia, Kościelnik w gminie Leśna, Wykroty w gminie Nowogrodziec.

W zaktywizowaniu i podniesieniu poziomu pracy kulturalnej niektórych placówek mieli swój pośredni udział dyrektorzy ośrodków kultury. W kolejnych latach zaczęli zgłaszać do Ligi kluby najsłabsze pozbawione wszelkich inicjatyw. Współzawodnictwo było bodźcem integrującym poczynania mieszkańców wsi, członków koła ZSMP, Społeczną Radę Klubu na rzecz własnej placówki. Liga stworzyła również szerokie możliwości dla ujawnienia

inwencji, pomysłowości i przede wszystkim potrzeb środowiska. Właściwe ich zrozumienie i wykorzystanie może dać w przyszłości wspaniałe owoce w postaci różnorodnej i bogatej działalności kulturalnej — rodzącej się z autentycznych potrzeb społeczności wiejskiej. Akcja ta ujawniła jeszcze kilka innych spraw związanych się bezpośrednio z działalnością kulturalną. Gospodarze niektórych placówek kłopotczą się problemami, których nie pomaga im rozwiązać ani ośrodek kultury, ani RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ani WZSR. Należałoby jednoznacznie określić kompetencje i odpowiedzialność tych instytucji wobec klubów wiejskich. A na wyniki IV roku i całej akcji „Liga Klubów” musi jeszcze trochę poczekać.

DANUTA DYSKO



Fot. Zb. Adamski

ZOFIA KALIŃSKA



Zachwyciła jeleniogórską publiczność rolą Balladyny w nowatorskiej, niesłychanie ciekawej, ale i kontrowersyjnej in scenizacji tego dramatu, którą pokazał na X Jeleniogórskich Spotkaniach Teatralnych Teatr Bagatela z Krakowa. Teraz oglądamy ją w Teatrze im. Norwida w znakomitej roli Wandy Okońskiej w dramacie Stanisława Przybyszewskiego „Matka” (reż. Krystian Lupą).

— Jeleniogórska przygoda — mówi Zofia Kalińska — jest moją drugą najciekawszą po spotkaniu z Kantorem przygodą teatralną. Bez wahania przyjąłem propozycję p. dyrektora Obidniaka współpracy z panem Lupą, ponieważ uważam, że Teatr Norwida jest jednym z najciekawszych, prężnych i poszukujących teatrów. Pracują tu interesujący młodzi reżyserzy i scenografowie, którym stwarza się znakomite do tej pracy warunki.

Tutaj nastąpiło moje spotkanie z Krystianem Lupą, którego uważam

za jednego z najciekawszych młodych reżyserów. Praca z nim dała mi wiele satysfakcji i nowych doświadczeń.

We wrześniu brałam udział w warsztatach, które prowadził dr Jean Pradier, a następnie członkowie Roy Hart Theatre. Uczestnictwo w tych warsztatach było dla mnie odświeżeniem, zrewidowaniem umiejętności aktorskich. Aktor stale się uczy, w tej pracy niczego nie zdobywa się na stałe, konieczna jest ciągła weryfikacja, stałe poszukiwanie nowych środków wymowy, nowych form — i to jest dla mnie seans bycia w teatrze.

Również we wrześniu uczestniczyłam w międzynarodowym kolokwium poświęconym teorii i praktyce teatru. Tutaj szczególnie interesujące było dla mnie spotkanie z Bardą i jego relacjami z podróży i prace Odina Teatret, oraz jego poglądy na temat teatru.

Zofia Kalińska ukończyła krakowską PWST, przez trzy sezony pracowała w Teatrze Powszechnym w Łodzi po czym przeniosła się do Krakowa, by podjąć pracę w Teatrze Bagatela, z którym jest związana do dziś.

— Jest to wynik chyba dobrej współpracy z Mieczysławem Górkiewiczem, reżyserem i długoletnim dyrektorem tego teatru. Ma on ciekawe i niekonwencjonalne spojrzenie na teatr i pracę aktora. Wielogodzinne dyskusje i spory w czasie prób jego spektakli prowadziły do porozumienia między nami — jest to ważne dla aktora, reżysera, a i dla końcowego efektu jakim jest spektakl. W czasie ostatnich spotkań była prezentowana „Balladyna” w jego reżyserii. Dla wielu widzów taka interpretacja tego dramatu była chyba zaskoczeniem, ale właśnie

takie odczytanie organicznie wpływa z tego utworu i wydaje mi się, że jest to odczytanie najwłaściwsze.

Chcę jeszcze wspomnieć o drugim teatrze, z którym współpracuję już 16 lat, mianowicie Teatrze Cricot Tadeusza Kantora.

Praca z Kantorem to chyba najważniejszy etap w moim życiu aktorskim — bez niej moje aktorstwo, moje życie aktorskie byłoby chyba uboższe. Zetknięcie z Kantorem, praca z nim — to był koniec stereotypowego myślenia o tym zawodzie. Poczułam się wolna, uświadomiłam sobie, że nie jest najważniejsze robienie kariery, ale spotkanie z ludźmi, poszukiwanie.

Kantor zawsze powtarzał, że robi teatr aktora — i tak jest — szanu-

je jego osobowość i stwarza jej możliwość rozwoju. Teatr Kantora to teatr filozoficzny. Nie jest to jednak filozoficzna żonglerka, ale poszukiwanie nowych treści.

16 lat pracy i wiele ról. Wśród nich Kurka w „Kurce wodnej” i Zofia w „Nadobnisiach i koczodnach” Witkacego, Prostytutka w „Umarłej klasie” — wspaniałym przedstawieniu Tadeusza Kantora. Z tym teatrem odbyła także wiele podróży: do Londynu, Paryża, Rzymu, Shiraz.

— Nie rezygnuję także ze współpracy z Teatrem Norwida i Krystianem Lupą, który zaproponował mi rolę w swoim następnym spektaklu.

Rozmawiała URSZULA PROKOP

CHOINKA DLA DZIECI

Dział Organizacji Imprez WDK w ciągu lutego organizuje — choinki dla jeleniogórskich zakładów pracy. Zgłoszenia przyjmowane są pisemnie bądź telefonicznie, nr tel. 253-88 w godz. od 9.00—16.00. Imprezę prowadzi „kot i pies” w trakcie wyświetlany jest film animowany. Do tańca przygrywa zespół „czterech krasnali”. Całość uświetniła wejście Mikołaja rozdającego dzieciom paczki. Impreza trwa dwie godziny.

„DWIE GODZINY DLA RODZINY”

Coraz rzadziej spotyka się rodziny w których przekazuje się następnym pokoleniom tradycje i gotowe wzory zachowań w różnych sytuacjach. Stopniowo zanikanie tradycyjnego modelu rodziny, spowodowane jest wieloma czynnikami. Należą do nich: przenoszenie się ludności ze wsi do miasta, z jednej dzielnicy do drugiej, podnoszenie ogólnego poziomu wykształcenia, proces lancyzacji społeczeństwa, praca zawodowa kobiet, wreszcie przemiany obejmujące samą rodzinę, jej liczebność, skład, warunki zawierania małżeństwa.

Przemiany te zachodzą szybciej, niż dojrzała świadomość dorosłych postawionych nagle wobec wielu pytań, problemów, do rozwiązywania których nie zawsze są przygotowani. Dlatego też Wojewódzki Dom Kultury wychodząc

na przeciw zapotrzebowaniu i mając na uwadze nienwymierne korzyści jakie niesie ze sobą poznanie problemów nurtujących współczesną rodzinę i ich rozwiązanie, przystępuje do organizacji cyklu imprez wychowawczo-rozrywkowych pod wspólnym tytułem „Dwie godziny dla rodziny”. Poszczególne programy z tego cyklu prowadzone będą z udziałem specjalistów z różnych dziedzin życia.

Pierwszy odbędzie się 17 lutego. Szczegóły w afiszach.

ANDRZEJ SAMARCEW

PRZEGLĄD W TORUNIU

W dniach od 1 do 3 lutego ekipa województwa jeleniogórskiego w składzie: Renata Szpyrka, Lidia Rybczyńska i duet „Jaska i Edek” weźmie udział w Eliminacjach Międzywojewódzkich Ogólnopolskiego Młodzieżowego Przeglądu Piosenki.

Są one ostatnim etapem przed IV Ogólnopolskim Młodzieżowym Przeglądem Piosenki w Toruniu.

WSPOMNIENIE PO „MUZIE”

9 lutego o godz. 18.00 w Klubie „Relaks” w Jeleniej Górze odbędzie się jam-session z udziałem laureatów XV Krajowego Festiwalu Muzycznych Zespołów Amatorskich MUZA — 79 — grupy „CROSSING” oraz zespołu „Spirytuals Singers”.

Oba zespoły działają przy Politechnice Wrocławskiej.

KONKURS PIOSENKI RADZIECKIEJ

Eliminacje rejonowe w naszym województwie odbędą się w Bolesławcu, Zgorzelcu, Lubaniu, Kamiennej Górze i Jeleniej Górze (1 i 2 marca w Międzyzakładowym Klubie „Iskra”).

Konsultacji w sprawie doboru repertuaru, aranżacji i interpretacji piosenek można zasięgnąć w Wojewódzkim Domu Kultury (Dział Artystyczny) ul. 1 Maja 60 we wtorki i piątki w godz. 16.00–18.00.

Uczestników finału wojewódzkiego gościć będzie pod koniec marca Bolesławiec.

KONKURS RECYTATORSKI

W roku obecnym swój jubileusz święci jedno z najpiękniejszych i najtrwalszych zjawisk amatorskiego ruchu artystycznego — Ogólnopolski Konkurs Recytatorski. Konkurs ten, to przede wszystkim praktyczna, wieloletnia realizacja szlachetnej idei powszechnego i czynnego udziału w życiu kulturalnym. Przez minione 24 lata w jego ramach odbyło się tysiące imprez, przeglądów, turniejów w których uczestniczyło ponad 2 miliony osób w różnym wieku, o rozmaitym przygotowaniu, ze wszystkich środowisk.

Patronem jubileuszowej imprezy jest Jan Kochanowski, gdyż w bieżącym roku obchodzimy 450-tą rocznicę jego urodzin.

W województwie jeleniogórskim eliminacje środowiskowe odbyły się już w większości szkół i w placówkach kultury. W Jeleniej Górze eliminacje miejskie przeprowadzone zostaną 24 lutego o godz. 10.00 w Klubie „Relaks”, 27 lutego o godz. 17.00 również w klubie „Relaks” koncert laureatów.

Eliminacje wojewódzkie odbędą się 30 marca w Sali Koncertowej Państwowej Orkiestry Symfonicznej w Jeleniej Górze.

W WOJEWÓDZKIEJ BIBLIOTECE PUBLICZNEJ

W dniu 17 grudnia 1979 roku odbył się finał wojewódzkiego konkursu czytelniczego „KSIĄŻKA SPOŁECZNO-POLITYCZNA KOMENTATOREM WSPÓŁCZESNOŚCI”. Trwał on od 20.X. do 10.XII.79 r. Ogółem wzięły w nim udział 173

osoby. Do finału wojewódzkiego zakwalifikowały się 23.

Największą liczbę punktów uzyskali: Franciszek BAR, Krzysztof PORĘBSKI, Lech KOREK, Jan BUKIEWICZ. Zwycięzcy otrzymali od organizatorów konkursu — Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej — nagrody pieniężne, a wszyscy finaliści książki z okolicznościowym exlibrisem „Człowiek — Świat — Polityka”.

★

Zakończony został też ogłoszony z okazji MIEDZYNARODOWEGO ROKU DZIECKA, a przeprowadzony w ramach realizacji programu „Konfrontacje '79 — Człowiek — Praca — Twórczość” wojewódzki konkurs dla bibliotekarzy na scenariusz imprezy bibliotecznej dla dzieci i młodzieży „BIBLIOTEKI DZIECIOM”. W ocenie scenariuszy zwrócono uwagę przede wszystkim na:

- wartość poznawczą i popularyzującą osobowość młodego czytelnika,
- wartości poznawcze i popularyzujące wiedzę o Polsce Ludowej i regionie,
- atrakcyjność formy pracy bibliotecznej,
- przydatność scenariusza w działalności innych bibliotek.

W wyniku wnikliwej analizy komisja konkursowa wyróżniła następujące scenariusze: „Życie i twórczość Fryderyka Chopina” — Zbigniewa Szczepańskiego; „Książka i prasa źródłem wiedzy” — Marii Lach; „Krajobrazy sercu bliskie” — Barbary Jachimczak; oraz „Janusz Korczak i dzieci” — Marii Wilk.

★

W ramach obchodów MIEDZYNARODOWEGO ROKU DZIECKA Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Jeleniej Górze wspólnie z ZW ZSMP i Jeleniogórskim Towarzystwem Fotograficznym zorganizowała konkurs fotograficzny „DZIECKO”. Konkursowi patronował Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Jeleniej Górze.

Przystąpiło do niego 23 autorów nadsyłając 137 fotografii.

Jury przyznało: dwie I nagrody — Janowi Kotlarskiemu i Józefowi Maciejowi Bożkowi; II — Juliuszowi Bańskiemu i Jolancie Józefiak; III — Andrzejowi Bondarykowi i Romanowi Hryciłowowi.

Na zakończenie konkursu fotograficznego „DZIECKO” Wojewódzka Biblioteka Publiczna zorganizowała wystawę fotografii w czytelni biblioteki GARNIZONOWEGO KLUBU OFICERSKIEGO w Jeleniej Górze.

„Karkonoscy Stompersi”

Publiczność XV Krajowego Festiwalu Muzycznych Zespołów Amatorskich MUZA 79 przyznała swoją nagrodę jazzowej grupie „KARKONOSCY STOMPERSI” i nie miał tu specjalnego znaczenia fakt, że muzycy są mieszkańcami Jeleniej Góry. Zespół zachwycił swoim brzmieniem, interpretacją standardów jazzowych i świeżością. Doceniło to zresztą także jury przyznając mu wyróżnienie, oraz wyróżniając indywidualnie perkusistę Ryszarda Kobyłta i pianistę Andrzeja Wasniewskiego.

Poza wyżej wymienionymi w skład zespołu wchodzi także: Zdzisław

Jan Poprawa na łamach „Studenta” napisał m. in.:

.... A ożywienie umiłowaniem tego gatunku wyszło znów na dobre najbardziej chyba amatorskiej grupie konkursu „Karkonoskim Stompersom” z Kowar koło Jeleniej Góry. Sierżant, muzyk, matematyk, magazynier, nauczyciel, kierownik sklepu mięsnego i inni połączyli się naprawdę w graniu. Odniosłem wrażenie, że muzyka tego zespołu klei się dzięki ożywającej wszystkich jego członków potrzebie radości. Na dobrą sprawę nudził w tym zespole tylko jeden — ów jedyny zawodowy muzyk. Pozostali, choć źle frazo-



Henryk Citków

Fot. R. Hryciów

Fabianowski (banjo), Mirosław Szeffer (tuba), Bogdan Pawłowski (puzon), Zbigniew Karpiński (saksofon altowy), Zbigniew Goliań (saksofon tenorowy i sopranowy), Krzysztof Przyborowski (saksofon tenorowy i klarnet) oraz Henryk Citków (trąbka, szef grupy). Zaczęli grać razem w październiku 1978 roku, a już w styczniu 1979 roku wystąpili na festiwalu „Złota Tarka”.

wali, dzielili etc — byli prawdziwi, bliscy istoty jazzu. Prawdziwsi niż wielu, wielu bardziej zaawansowanych”. W miesięczniku „Jazz” Jerzy A. Rzewuski stwierdził:

.... Karkonoscy Stompersi zupełnie nieźle dawali sobie radę” (obok grup zawodowych).

Pozytywnych recenzji i opinii było więcej.

Dziś zespół ma już za sobą udział w Cieszyńskich Jazowych Spotkaniach Przyjaźni, kilkudziesięciu imprezach organizowanych na terenie miasta i województwa jeleniogórskiego, nagrania dla Rozgłośni Wrocławskiej Polskiego Radia i dla radiowego Studia Gama. Najbliższe plany to ponowny udział w „Złotej Tarce” (21–24 lutego) i dalsze nagrania radiowe.

Pierwszym mecenasem „Karkonoskich Stompersów” był klub „Dywany” w Kowarach. Obecnie funkcję tę przejął Wojewódzki Dom Kultury.

Muzykom tworzącym zespół należało się słowa uznania także za fakt, że swoją

działalność rozpoczęli w terenie, który na mapie jazzowej stanowił w poprzednich latach przysłowiową białą plamę. Szereg przyczyn złożyło się na to, ale najważniejsza to brak zainteresowania dla jazzu ze strony osób odpowiedzialnych niegdyś za ten odcinek życia kulturalnego. W dalszym ciągu nie jest jeszcze najlepiej. Nie ma w Jeleniej Górze klubu jazzowego, a takowe istnieją w szeregu mniejszych miastach chociażby w Krośnie. Jest to jednak odrębny temat do którego jeszcze powrócimy. A na razie życzymy „Karkonoskim Stompersom” dalszych sukcesów.

(gel)

EWA SIARKIEWICZ

No pasaran

(2)

Akcja opowiadania dzieje się w odległej przyszłości, kiedy to na naszej planecie nie było już podziału na państwa. Ludzie stanowili jedno społeczeństwo. Ziemianom zaczęło jednak zagrażać niebezpieczeństwo. Nieznana cywilizacja Sorgitów straciła swoją planetę i postanowiła zawładnąć Układem Słonecznym. Ziemianie ruszają do walki. Przy sterach statku „Sparta 3” znajduje się Polak Marian Winiarski. W pewnym momencie wykonuje nieprzewidziany planem bitwy manewr. Zamiast tłumaczyć się z tego faktu kolegom mówi do nich:

— Patrzcie!

Spojrzeni w ekran i wzdrygnęli się. Flota Sorgitów jak pleść uderzyła w tyralierę. Ziemianom zabrakło czasu na zamknięcie koła. Statki Sorgitów rozbiegły się na wszystkie strony. Zaczęły strzelać. Ziemianie odpowiedzieli ogniem, lecz statki tamtych były i szybsze, i zwrotniejsze. Rzadko który ich okręt został trafiony. Tymczasem astrolotów Ziemian wciąż ubywało.

Ben nie wytrzymał:

— Na co czekasz, leć!

Z zaciśniętymi zębami Marian ruszył pojazdem potężnym zrywem. Lecieli tak szybko, że antygrawitony tylko z ledwością opanowywały rosnące przyspieszenie.

— Leć na prawe skrzydło — zakomenderował kapitan.

Ben usiadł przy dezintegratorze. Kiedy osiągnęli linię strzału, jego celem stał się wyjątkowo ruchliwy statek. Trafilo go. Marian leciał wzdłuż pola walki. Wiedział, że wniknięcie w ten obszar oznaczałoby śmierć.

— Cholera!

Następny, następny...

Howard patrzył w ekran jak urzeczony. Reeds dokonywał cudów precyzji

trafiać. Nigdy nie znalazł nikogo o takim oku i wyczuciu prędkości.

— Marian, uważaj! Zorientowali się.

W ich stronę poszły cztery statki. Winiarski zaczął manewrować. Odległość malała gwałtownie. Wiedział, że za chwilę okrażą go. Ben wziął na cel najbliższy pojazd. Zostały trzy. Wystrzeliły. Karkolomny skręt pozwolił Ziemianom uniknąć śmierci. Lecz następny strzał...

Rzuciło nimi. Alarmowy dzwonek świadczył, że część mieszkalna pali się i została odizolowana. Kapitan podniósł się z fotela.

— Pójdę sprawdzić izolację.

— Siedź — burknął Winiarski.

Przypomniał sobie o pomocniczym silniku. Kilkanaście minut później byli już daleko. Lecieli w stronę Proximy. Włączył autopilota.

— Idziemy.

W sterowni został tylko Ben.

Kiedy w skafandrach weszli do sekcji mieszkalnej, nie się już nie paliło. Próchna radykalnie gasi pożary. Trzymali się uchwyty twiacych w ścianach. Zdemolowane pomieszczenia, w połowie spalone, przedstawiały obraz nędzy i rozpaczy.

— W stoczní skończą się wakacje — żałostnie zażartował Marian.

Wrócili do sterowni. Na pytające spojrzenie Bena, Marian machnął ręką. Już prawie sięgnął skafandra, kiedy kapitan położył mu rękę na ramieniu.

— Nie rozbieraj się, tylko chodź.

Znow znalazł się przy tym fragmencie korytarza, który teraz stanowił jak gdyby służę powietrzną u wejścia do zdemolowanych kabin mieszkalnych. Kapitan był bez skafandra.

— Ja idę do laboratorium, a ty poszukaj tam skrzynki z mikrofilmami. Powinny być w mojej kabinie.



Rys. Filip Filipeczuk

Marian tylko chwilę tam był. Szybko zorientował się, że z dawnej kabiny kapitana zostały tylko drzwi.

— Nie wiedział o tym, czy co? — mruknął.

Kiedy znalazł się z powrotem w korytarzu, poczuł nagle silny wstrząs. Rzuciło nim o ścianę. Nagły wzrost grawitacji nie rozplaszczył go na ziemi tylko dlatego, że był w szczelnie zamkniętym skafandrze, który miał wbudowane antygrawitony. Wszedł do laboratorium. Stał jak wryty. Po chwili rzucił się na pomoc kapitanowi.

Riubow leżał na podłodze przywalony jakimś dużym i ciężkim przyrządem. Marian nie zauważył, co to było. Z wielkim trudem odsunął przedmiot. Kapitan konał. Przybyły widział to, lecz nie mu nie mógł pomóc. Riubow otworzył oczy. Uśmiechnął się błado, z bólem, i poruszył wargami. Niewiele myśląc, Marian ściągnął dowódcy hełm. Nie zważając na uderzenie grawitacji, ukląkł przy kapitanie i przysunął ucho do warg umierającego.

— Pamiętam... Był kie... dyś wiersz. Przerwał.

— Nie nie mów — Marian miał w oczach łzy.

— Nie... Wiersz. Nie pa... miętam. Tyko... dwa wyra... zy. Stary... wiersz... o walce o wol... nosć. Dwa... wyrazy... Dwa wy... razy...

Oczy konającego zamknęły się. Czując, że to dla niego bardzo ważne, Marian wyszeptał:

— Jak brzmią? Michał!

Kapitan otworzył oczy. Z najwyższym wysiłkiem wyrzucił:

— No pasaran.

— Co to znaczy? — Marian krzyknął z rozpaczą.

Nie dostał odpowiedzi. Po chwili zamknął oczy zmarłemu i trzymając się stołu, wstał. Grawitacja zmalała. Urządzenia statku zaczęły funkcjonować. Odwrócił się chcąc wyjść, lecz zanim zdążył cokolwiek zobaczyć, w mózgu wybuchło mu słońce.

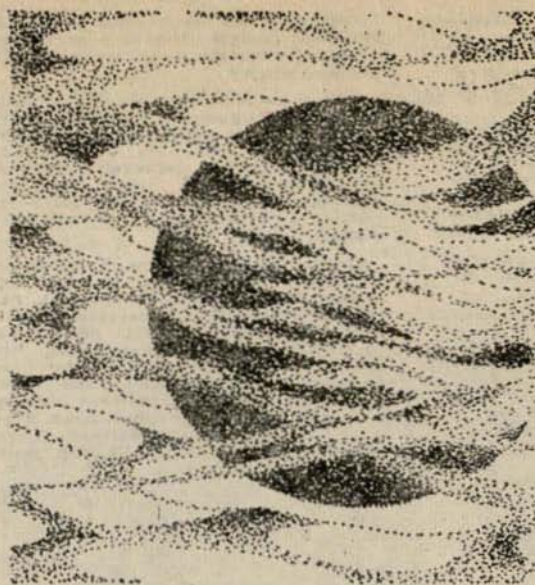
Marian otworzył oczy. Choć było jasno, widział niewyraźnie, jakby przez mgłę. Kiedy obraz się oczyścił, zobaczył dziwny sufit — półokrągły, zdobny w kolorowe, ruchome, ciągle zmieniające się figury geometryczne. Spojrzał w bok. Sala była ogromna, w kształcie idealnego koła. Pod ścianami leżeli lub siedzieli ludzie w mundurach sił wojskowych Ziemi. Ktoś się poruszył tuż za nim. Marian odwrócił głowę.

— Ben, co się stało i gdzie jesteśmy? — spytał.

Tamten pochylił się ku niemu.

— Jesteśmy na flagowcu Sorgitów. Wzięli nas w niewolę.

(dokończenie za miesiąc)



TU RY STY KA

PRZED VIII ZJAZDEM PZPR

Společno-wychowawcze funkcje turystyki i wypoczynku

W okresie 35 lat PRL, turystyka stała się potrzebą i koniecznością społeczną i w miarę rozwoju kraju nabiera rangi ważnego czynnika kształtującego oblicze nowoczesnego, państwa i narodu, warunkującego w znacznym stopniu racjonalną odnowę i rozwój sił psychofizycznych oraz zdrowie społeczeństwa.

Ruch turystyczny w Polsce jest tradycyjnie zaangażowany społecznie i politycznie, nierozdzielnie związany z rewolucyjnymi tradycjami narodu i socjalistycznym budownictwem oraz walką o zwycięstwo postępowych idei i pokoju na świecie.

Ruch turystyczny zaspokaja potrzeby człowieka w zakresie kontaktów międzyludzkich, kontaktów ze środowiskiem naturalnym, dorobkiem historycznym i współczesnym oraz kulturą. Służy więc rozwojowi intelektualnemu i psychicznemu, sprzyja kształtowaniu socjalistycznych postaw obywatelskich.

Společno-wychowawcza funkcja turystyki jest realizowana przez odpowiedni program. Należy więc te funkcje stale

umacniać i rozwijać zarówno programując indywidualne i zespołowe formy uprawiania turystyki, kształcenie i doskonalenie kadr zawodowych, nieetatowych i społecznych, jak również realizując turystyczne zagospodarowanie przestrzenne, inwestycje, oraz zasady racjonalnej eksploatacji obiektów i urządzeń.

Turystyka jest predysponowana do realizacji zadań ideowo-wychowawczych stawianych przez Partię i Państwo przede wszystkim w zakresie:

- kształtowania postaw patriotycznych i internacjonalistycznych oraz charakterów,
- aktywizacji kulturalnej społeczeństwa i rozwoju socjalistycznego modelu cywilizacyjnego,
- umacniania jedności moralno-politycznej społeczeństwa,
- doskonalenia stosunków międzyludzkich i demokracji socjalistycznej,
- upowszechniania racjonalnej gospodarki.

Wymienione wyżej zadania stanowią istotę pracy propagandowej we wszystkich ogniwach organizacyjnych turystyki, stowarzyszeń społecznych, przedsiębiorstw, biur podróży i instytucji.

Zarówno wewnętrzne jak i międzynarodowe uwarunkowania socjalistycznego rozwoju kraju stanowią generalne zadania podniesienia efektywności pracy we wszystkich dziedzinach i na wszystkich płaszczyznach działalności państwowej i społecznej.

Służyć temu powinno szerokie uwzględnienie takich elementów programu jak:

- ukazanie dorobku budownictwa socjalistycznego, wzrostu poziomu cywilizacyjnego społeczeństwa i pozycji Polski w świecie,
- zwiedzanie zakładów pracy,
- poznawanie miejsc pamięci narodowej,
- zaznajamianie z ochroną i kształtowaniem środowiska naturalnego,
- poznawanie dorobku kultury polskiej,
- upowszechnianie rekreacji fizycznej, w tym zwłaszcza turystyki kwalifikowanej,
- podejmowanie i wykonywanie prac społecznych mających na celu poprawę funkcjonalności istniejących obiektów turystycznych i urządzeń,
- aktywizacja uczestnictwa w turystyce osób i środowisk dotychczas niedostatecznie korzystających z tej formy wypoczynku,
- zapewnienie coraz większego wyboru zróżnicowanych usług z zagwarantowaniem standardów podstawowych, służących zaspokajaniu potrzeb wszystkich grup społecznych, zwłaszcza najliczniejszych,
- kształtowanie godnych postaw obywatelskich we wszystkich warunkach i okolicznościach, także w zetknięciu z obywatelami innych państw,
- rozwijanie umiejętności uczestnictwa w turystyce zmotoryzowanej i campingowej.

Obok popularnych już imprez, którym potrzeba zapewnić programy wyższej jakości, należy rozwijać oferty programowe nowych rodzajów turystyki, zwłaszcza mającej miejsce poza urlopami w dni wolne od pracy, turystyki rodzinnej, oraz związanej z postępowaniem motoryzacyjnym.

Programy turystyczne dla gości zagranicznych powinny zapewniać krzewienie prawdy o PRL, jej dorobku społeczno-gospodarczym oraz o wkładzie naszego narodu w umacnianie odprężenia i pokojowej współpracy między narodami.

Szczególnie istotne znaczenie dla realizacji zadań ideowo-wychowawczych turystyki ma rozwijanie kontaktów turystycznych z krajami wspólnoty socja-

listycznej. Służą one bowiem pogłębianiu przyjaźni i więzi ideowej, oraz wzajemnemu zrozumieniu i zbliżeniu narodów bratnich krajów.

Jakość świadczonych usług komunikacyjnych, noclegowych, gastronomicznych i innych, oraz efektywność działania gospodarczego pozostają w ścisłej korelacji z funkcją społeczno-wychowawczą. Gwarantowana jakość świadczeń musi iść w parze z rozwojem ilościowym zwłaszcza w rozmiarach wyznaczonych planem.

Elementem obniżającym skutki wychowawcze w turystyce są zjawiska negatywne jak: nadużywanie alkoholu, nadmierna hałaśliwość, zanieczyszczanie terenów wypoczynkowych, przenoszenie ujemnych wzorów postępowania, brak troski o wspólne dobro, a w odniesieniu do turystyki zagranicznej wypadki nielegalnego handlu, naruszania dobrych obyczajów i obowiązujących norm prawnych. Zjawiska te trzeba konsekwentnie eliminować z turystyki przy poparciu opinii społecznej.

(zb)



Fot. R. Hryciów

V Bieg Piastów

Cieszący się olbrzymią popularnością w całej Polsce „Bieg Piastów” do-
czekał się swojego skromnego jubileuszu — 5-lecia. Ideą jego organizacji była
popularyzacja masowych imprez narciarskich, jako jednej z form aktywnego
wypoczynku.

Organizatorzy trafili w przysłowiową dziesiątkę. „Bieg Piastów” został
przyjęty bardzo entuzjastycznie przez wielu ludzi uprawiających biegi, lub
pragnących je uprawiać, a dzięki znakomicie zorganizowanej akcji propagan-
dowej, bierze w nim udział każdorazowo wiele tysięcy narciarzy.



Fot. archiwum

Coraz częściej widzi się osoby biegnące już nie tylko na zawodach, lecz
w osiedlach, w parkach. Przeżywając przeróżne stresy, wiele z nich ubiera się
w dres i biegnie prosto przed siebie dla samej przyjemności, tak sobie aby
biec... tylko, tylko nie wszystkim starcza odwagi. Ci zadają sobie pytanie, co
pomyśla o nich krewni, znajomi, sąsiedzi? Wyszukują najróżniejsze powody,
aby wytłumaczyć sobie, że oni jednak nie mogą, chociaż bardzo by chcieli.
Napewno jest to wytłumaczenie, ale świadczy ono o braku odwagi i możli-
wości samodzielnego podjęcia decyzji. Jednak mimo wielu przeciwności trze-
ba ją podjąć — dzisiaj pobiegnę bez względu na okoliczności, inne sprawy
poczekają. Ubieram się i biegnę — po zdrowie i tężyznę fizyczną!

Dla biorących udział w „Biegu Piastów” liczy się nie tylko zwycięstwo,
czy też zajęcie premiowanego miejsca, choć nagród jest wiele, lecz przede
wszystkim samo uczestnictwo, najlepiej w rodzinnym gronie.

Biegnać człowiek ma możliwość pokonywania nie tylko dystansu, lecz i innych wewnętrznych barier, sprawdza się, poznając swoje możliwości, dochodząc nieraz do wniosku, że w wielu wypadkach, to co było niemożliwe do osiągnięcia kiedyś, udaje się zrealizować dzisiaj. Dystans był długi, a on jednak do mety dobiegł. Słowem pokonuje siebie, a przecież zwyciężyć siebie to najważniejsze zwycięstwo!

A więc do zobaczenia na starcie i mecie „BIEGU PIASTÓW”!

ZBIGNIEW KULIK

NAJWAŻNIEJSZE POSTANOWIENIA REGULAMINU „BIEGU PIASTÓW”

I. PATRONAT

Główny Komitet Kultury Fizycznej i Sportu, Centralna Rada Związków Zawodowych, Ministerstwo Oświaty i Wychowania, Zarząd Główny Związku Socjalistycznej Młodzieży Polskiej, „Gazeta Robotnicza”, Polski Związek Narciarski, Polskie Radio i Telewizja.

II. ORGANIZATOR

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Gospodarki Turystycznej „Karkonosze”, Centralny Ośrodek Sportu — Oddział Karkonoski w Szklarskiej Porębie, Okręgowy Związek Narciarski w Jeleniej Górze, Wojewódzka Rada Związków Zawodowych, Wojewódzki Komitet Frontu Jedności Narodu, Zarząd Wojewódzki Związku Socjalistycznej Młodzieży Polskiej, redakcja „Nowin Jeleniogórskich”, Urząd Miasta w Szklarskiej Porębie, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Szklarskiej Porębie — na zlecenie Wydziału Kultury Fizycznej i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze.

III. CEL

Upowszechnianie biegów narciarskich, kształtowanie nawyku czynnego wypoczynku, realizacja programu „Olimpijski Alert Młodzieży — Moskwa 1980”, popularyzacja Karkonoszy i Gór Izerskich.

IV. UCZESTNICZTWO

Prawo startu mają wszyscy chętni, którzy nadesłali zgłoszenia w odpowiednim terminie. Uczestnicy startują na własną odpowiedzialność. Od uczestników startujących na dystansach 25 i 50 km wymaga się zaświadczenia lekarskiego o braku przeciwwskazań do wzięcia udziału w imprezie.

V. ZGŁOSZENIA

Zgłoszenia, w których należy podać: nazwisko i imię, dokładną datę urodzenia (dzień, miesiąc, rok) miejsce zamieszkania, województwo, nazwę zakładu pracy, klasę sportową, przynależność do klubu sportowego (ostatnie dwie informacje dotyczą tylko zawodników), kolejność udziału w „Biegu Piastów”,

dystans, dowód opłaty startowej (dla uczestników biegu na 25 i 50 km) — kierujemy na adres:

Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki
Urzędu Wojewódzkiego
ul. Matejki 17, tel. 255-50
58-500 Jelenia Góra

Zgłoszenia przyjmowane będą w nieprzekraczalnym terminie do dnia 20 lutego 1980 roku.

VI. SPRAWY FINANSOWE

Koszty organizacji pokrywa organizator, uczestnicy pokrywają koszty własne. Startujących na dystansach 25 i 50 km obowiązuje opłata startowa w wysokości 100 zł. W ramach opłaty uczestnicy otrzymają materiały pamiątkowe (znaczek, proporczyk itp.). Organizator ubezpiecza jednorazowo imprezę w PZU.

VII. NAGRODY

Przewiduje się nagrody dla:

- najlepszego zawodnika na każdym dystansie,
- najlepszej zawodniczki na każdym dystansie,
- najlepszego zawodnika na każdym dystansie — niezrzeszonego,
- najlepszej uczestniczki na każdym dystansie — niezrzeszonej,
- najstarszego uczestnika kończącego bieg główny,
- ogólnie najstarszego uczestnika imprezy,
- najlepszej rodziny,
- najlepszych uczestników biegów na 25 i 50 km w następujących przedziałach wiekowych: do 20 lat, 21—30 lat, 31—40 lat, 41—50 lat, powyżej 50 lat.

VIII. PUNKTACJA RODZIN

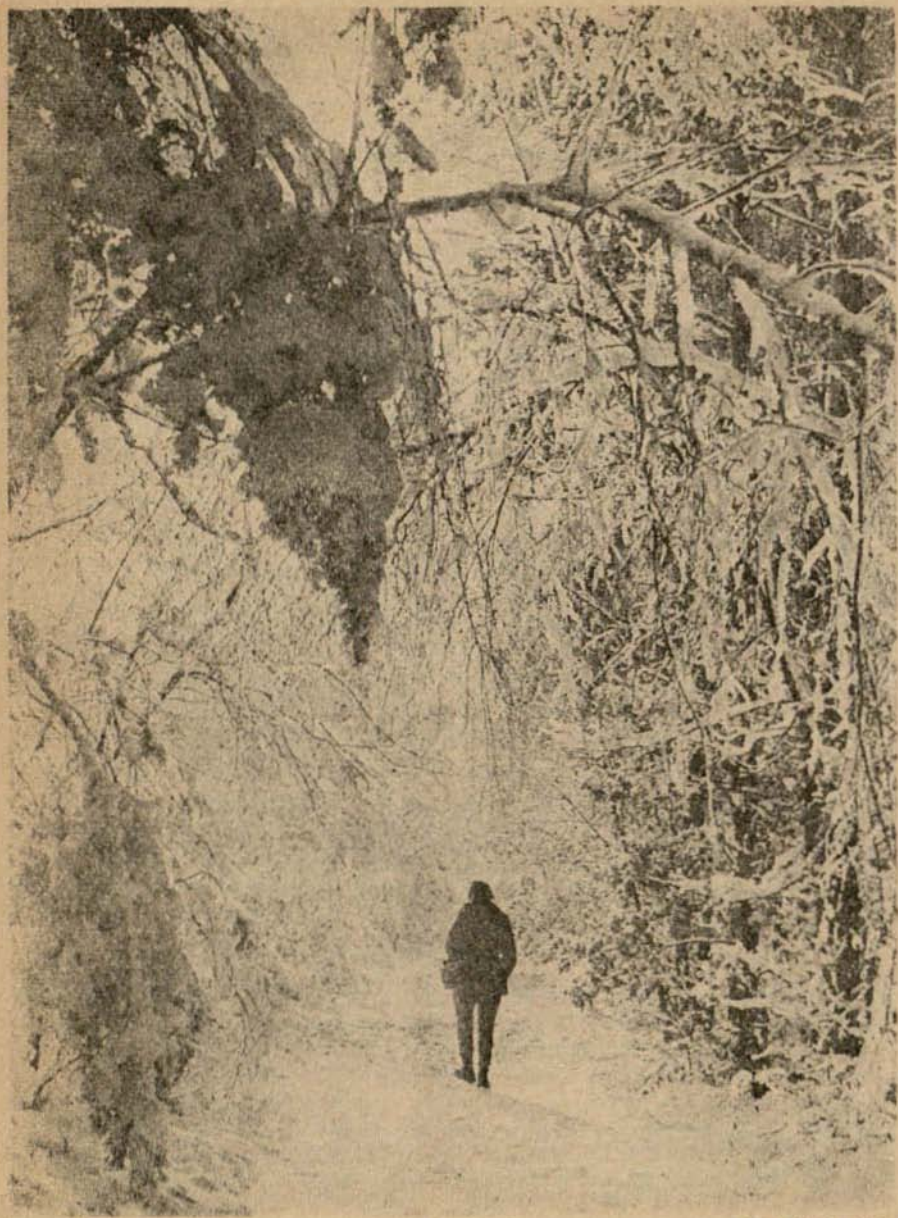
Rodzina (mąż, żona, dziecko — przy zgłoszeniu należy zaznaczyć „bieg rodzinny”) — minimum 3 osoby. Przy punktacji brane będą najlepsze rezultaty poszczególnych członków rodziny uzyskane na odpowiednich dystansach zgodnie ze zgłoszeniem.



Ponadto prowadzona będzie punktacja indywidualna i zespołowa w relacji startu ekip wojewódzkich ZSMP w układzie:

- najlepszy uczestnik na każdym dystansie,
- najlepsza uczestniczka na każdym dystansie,
- najlepsza ekipa wojewódzka,
- najliczniejsza ekipa wojewódzka.

Organizator zastrzega sobie prawo ewentualnych zmian w regulaminie.



Fot. R. Hryciów

LEGENDY

dolnośląskich zamków piastowskich

GRYF

O piastowskiej pani zamku

W zamku Gryf zapanowała wielka radość wśród służby, gdy wieść nadeszła z Legnicy, że pan tego zamku, młody grał Schaffgotsch otrzymał rękę polskiej księżniczki z rodu Piastów, Barbary — Agnieszki, córki Joachima — Fryderyka, księcia legnicko-brzeskiego. Cieszyli się wszyscy z tego faktu i łączyli z nim cichą nadzieję, że coś może w ich życiu zmieni się na lepsze. Wszyscy, od praczki począwszy, aż do starszego stajennego, spodziewali się, że gdy nowa pani do zamku przyjedzie, zmienia się obyczaje zamkowe na swojskie, nie tylko w kuchni i stajni, ale na dziedzińcu i we wszystkich komnatach rozbrzmiewać będzie polska mowa w miejsce niemieckiej. Ze nikt już nie rozkaze nikomu „Snauze zu halten” („stulcie pysk”) ani też nikt nie będzie ich mowy nazywał „Hundensprache” („psia mowa”). Również mieli nadzieję, że nowa pani nie tylko nakaze kapelanowi zamkowemu wygłaszać kazania po polsku, ale i proboszczu z kościoła w Gryfowie wygna za to, że po polsku mówi nie umie i że polskim dzieciom, tam chorczonym, nie chce nadawać polskich imion, a tylko chorci ich na Fryców, Hansów czy też Wolfgangów.

Sam grał Schaffgotsch też był zadowolony niezmiernie wiedząc jak wielki splendor spłynie na jego ród przez połączenie się z rodem piastowskim. Zmieszanie jego grałowskiej krwi z krwią książęcą spowodować może, iż któryś z jego potomków w przyszłości, po mitr książęcą sięgnie przy sprzyjających okolicznościach.

Ślub odbył się w kaplicy legnickiego zamku i wcale nie był tak uroczysty jak pragnął tego pan Schaffgotsch. Nie było ani tkanych złotem kobierców na drodze do kaplicy zamkowej, ani też dźwięku dzwonów we wszystkich legnickich kościołach. Wprawdzie udzielał ślubu młodej parze sam biskup wrocławski, ale wyjazdowi młodej pary z Legnicy nie towarzyszyły ani salwy z działami, ani też nawet strzały z miejskich armat — wiatowych.

Za to wjazd nowej pani do zamku Gryf, był przemyślany i zorganizowany z dużym przepychem. Nawet droga dojazdu do zamku była udekorowana na pół mili młodymi, zielonymi brzoškami, jak do procesji Bożego Ciała, a bramę zamkową, umajoną zielonymi girlandami i kwieciami polnymi, zwieńczał duży napis z posrebrzanej blachy wycięty: „SALVE DOMINA NOSTRA” („Witaj pani nasza”). Dziedziniec zamku był świeżo pozamiatany, wysypany żółtym piaskiem i wodą spryskany, a białą karetką, w której jechali nowożeńcy, wyprzedzała banderia konnych rycerzy, odzianych w stare koliczugi i pancerze, oraz helmy z pióropuszymi. Z lamusa te wszystkie starocie przed miesiącem majordomus, Wilhelm, wyciągał na polecenie pana i popoiem, piaskiem oraz mieloną cegłą czyścić rozkazał.

Dziedziniec był we wszystkich stronach zastawiony gromadą poddanych pana Schaffgotscha i służbą zamkową. Stali ci ludzkie pod ścianami i murem, przez ekonomów i pacholów dworskich



kiej mowy przyzwyczajony jest od młodości, ale dziś, z rozkazu pana używa łaciny, tak popularnej wśród polskich magnatów, a przez Niemców już pogardzanej. Ale jego powitalne słowa guszy nagle dobiegające od stajni rzenie konia i czyż głośny krzyk...

Z rozwartych drzwi stajni zamkowej wybiega nieosiadłany, czarny ogier i wpada w gromadę ludzi zagradzających mu drogę. Ogier ma rozdęte szeroko nozdrza i trąta stojących mu na przesiedu. Unosi przednie nogi ku górze, wyłącza szyję i unosząc się na tylnych, rzy jeszcze raz głośno. Potem opada z cichym tupotem kopyt o kamienie dziedzińca, na którym już czerwienieją plamy krwi ludzkiej. Krzyk przerażonych rośnie, rozbiegają się przewracając innych, a następnie sami padają, potykając się o ich ciała. A czarny ogier szaleje. Już kilka ciał leży na złotym piasku dziedzińca w nienaturalnych pozach, a obok jednych bieleje w powiększającej się kałuży krwi, kęs białawy mózgu z rozbitej czaszki. Krzyk przerażenia ludzi rośnie. Dopielniają go płacz i pisk dzieci, a młoda księżniczka stoi przestraszona i zapomniana, wtulona w swego męża, dłonią w białej, koronko-

wej rekawicze przysłaniając sobie oczy. Stoi błada, nie mogąc z przerażenia wykonać ani kroku. Jej mąż też nie wie co ma uczynić. Prawą ręką obejmując jej kibić i chce przesunąć w stronę wejścia do zamkowej sieni. A czarny ogier rzy donośnie co chwile, pokazując swe pożółkłe zęby i unosząc się co raz na tylnych nogach ku górze, sieje zniszczenie. Jest podobny bardziej do groźnego Belzebuba niż do konia. Jest coraz bliżej księżniczki. Jeżeli przesunie się jeszcze o kilka kroków, legnicka Piaśtówna znajdzie się w zasięgu jego śmiercionośnych kopyt.

Ale nagle z gromady spłoszonych i rozkrzyczanych ludzi wysuwa się jakaś postać... To Michel Stiglitz, wolarz z majątku grafa w pobliskim Brzeźnicy. Z gołą głową, z rozmięzioną czupryną posuwa się przez ludzi ku siejącemu postrach koniowi. Wzrok ma utkwiony w stronę głowy konia i lekko skierowane w jego stronę obie dłonie. Oczy wszystkich kierują się ku niemu i krzyki cichną nieco. W pierwszej chwili nikt nie może pojąć co zamierza ten młody człowiek uczynić, ale potem pojmują, gdy jego dłonie wysuwają się raptownie ku głowie ogiera. Michel sko-

przygnani z okolicznych siół. Odziani byli w swoją najlepszą odzież i stali uśmiechając się nieśmiało. Rozmawiali ze sobą cicho, zadowoleni z jednego wolnego od pracy dnia, jaki im z tak ważnej okazji darowano. Nie musieli dziś głać przygarbionych trudem codziennym przy pracy na roli pleców i rozbieganymi oczami spoglądać na wszystkie strony, czy nie biegna nadzorca pana grafa schaffgotscha ku nim, by uderzeniami skórzanych nahałów ich pracę przyspieszyć. Stali chłopci o spracowanych dłoniach, w kapoty kościelne przyodziani i ich żony w czapkach starych, słaskim chaftem pokrytych, o skórze na palcach splekanej od stałego grzebania w ziemi i codziennego trudu. Gdy biała karetka wjeżdżała z turkotem kół na dziedziniec zamku, umilkły głosy stojących tam ludzi, kobiety przytuliły mocniej dzieci do siebie, a ci stojący w ostatnich szeregach, wyciągnęli ku górze swe szyje.

Odziany we fracuski strój lokal, ze śmieszoną białą peruką na głowie otworzył drzwi karety i wysunął z wnętrza jej dwa małe schodki. Z karety wyłoniła się mała ufryzowana główka, a w chwilę później młoda pani stała obydwojma nóżkami na płasku dziedzińca, odzianymi w zgrabne, wysokie butki z białej jak śnieg skóry, ze srebrnymi, dużymi klamrami po bokach.

— To ta nowa nasza pani, — zapytał matkę cicho mały Franz Schytko, seiskając ją za rękę.

— Ano, — potwierdziła matka i nieświadomie odpowiedziała uściskiem dłoni na uścisk dziecka. — To je ta nasza, polska princezna... z Legnicy „Cichaj teraz...”

Gdy karetka zawraca i odjeżdża, stary, siwy majordomus Schaffgotschów w łacińskich słowach, czytanych z dużego arkusza papieru, wita nową panią. Nie rozumie wielu słów wypowiedzianych przez siebie, bo tylko do niemiec-



Rys. Filip Filipczuk

czywszy, palcami jednej ręki łapie szybko za skórzaną kantar, zapięty na łbie konia i osadza go na miejscu.

— Stój, ty czorcie! — słychać jego spokojny głos w ciszy która na sekundę zapanowała. — Stój! Stój!

Ogień rozszedra jeszcze raz chrapy i jeszcze raz próbuje stanąć na tyłne nogi. Chce chyba wyrzucić się, ale mocna dłoń tego młodzieńca nie pozwala mu. Kopie więc jeszcze tylnymi nogami w piasek dziedzińca i przysiadła ze złości i bezsilności. Poklepany parokrotnie po głowie i lśniącej sierści szyji rzy cicho i staje się posłuszny człowiekowi.

Gdy w małą chwilę później pachołek stajenny zabiera go ze słowami: „Dej, Michał, ja go odwiadę”, i odprowadza w stronę rozwarzanych wrót stajni, piastowska księżniczka zbliża się do stojącego już spokojnie wolarza.

— Wie heist du? — pyta go po niemiecku.

Zrozumiał to pytanie, ale speszony tak bliską jej obecnością, nie potrafił dać odpowiedzi. Coś dławi go w gardle i nie może wydusić z siebie żadnego słowa.

— Jak cię zowią? — powtarza to samo pytanie księżniczka ale po polsku. — Ja... Michel Stiglitz... — odpowiada nieśmiało i zarazem dodaje: — Od dwóch roków... ale przed tem...

— Jak cię zwali przed tem? — ośmiela go młoda Schaffgotschowa.

— Przedtem?... Szczygieł, Michał Szczygieł... tylko że niemiecki ekonom nie potrafił tego wymówić i po swojemu mnie nazwał... — mówi wolno i raptiem strach go oblatuje, że to co powiedział brzmi jak skarga.

Sliczna pani, rączką w białej rękawiczce dotyka jego ramienia i uśmiecha się, chociaż twarz ma jeszcze bladą.

— Życie mi uratowałeś, Michale... — mówi, a w głosie jej dzwieczy nuta wdzięczności. — Ten koń nie mi nie zrobił, a ja... tak się bałam...

Patrzy Michał w jej twarz, tak bardzo podobną do twarzy aniołów z obrazów jakie widział w kościele gryfowskim i też zaczyna się uśmiechać. Zrozumiał, że ma przed sobą osobę, która go rozumie. Rozumie mowę, której codziennie on używa przy pracy i w modlitwie. Ona używa tej samej mowy. Nie jest obca. Nie jest Niemką, która zawsze pogardliwie spogląda na wszystko co jest tutejsze, śląskie i która w pobliżu miejscowych ludzi nie zatyka sobie ostentacyjnie nosa naperfumowaną chusteczką.

— Co chcesz w nagrodę za swój czyn? — słyszy jak przez mgłę pytanie młodej Schaffgotschowej.

To pytanie spada na niego nagle i tak niespodziewanie, że zatyka mu dech w

piersi. Nie wie co ma odpowiedzieć, bo przecież nie zrobił tego dla żadnej nagrody. Zrobił to... ot tak... po prostu... Ale nagle... Przypomina sobie, że ma jedno, skryte marzenie. Najbardziej skryte od dzieciństwa i najbardziej śmiałe ze wszystkich życzeń jakie kiedykolwiek miał w życiu, on, jego rodzice, sąsiedzi i wszyscy, chyba wszyscy poddani pana Schaffgotscha. Waha się Michał przez chwilę i zastanawia się jak ta słiczna pani jego życzenie spełni. Ale legnicka księżniczka dostrzega jego niepewność i ośmiela, głaszcząc szorskie sukno jego kościelnej kamizeli, a obok stoi sam pan Schaffgotsch i też uśmiecha się, zachęcając do wypowiedzenia prośby. Jest w nastroju tak radosnym, że gotów jest spełnić każdą prośbę tego prostaka, którego śmiały czyn wzbudził uznanie w oczach jego żony. Równocześnie wysła swój umysł, chcąc odgadnąć czy ten Michał Szczygieł... Stiglitz, zechce dostać za żonę jedną z dziewcząt kuchennych w zamku, czy też może... woli, które codziennie karmi, poi i oporządza...

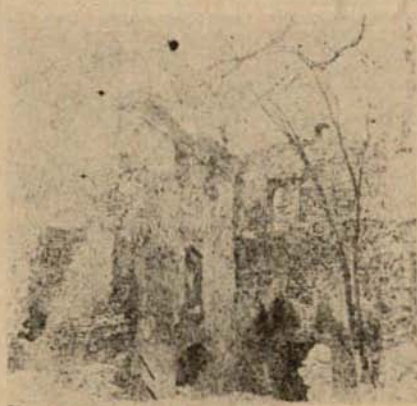
— Więc co chcesz w nagrodę, Michale? — ponownie zapytuje chłopaka piękna księżniczka.

— Pani... — zaczyna wolarz Szczygieł i urywa niezdeterminowany.

— Mów, śmiału, powiadaj, — zachęca go Barbara — Agnieszka.

— Ja... Ja nie chcę nic dla siebie... pani... — odpowiada i pada przed nią na kolana, jak przed ołtarzem w kościele. — Ja nie nie chcę... Chcę tylko by Wasz mąż, przyniesło... wszystkich Niemców... przez wygnał z zamku, ze swych włości i z całego naszego Śląska...

ALEKSANDER WIĄCEK



Zdjęcia zamku „Gryf” wykonał

Roman Hryciów

Z Karpacza do Lake Placid

Z najlepszą polską saneczkarką **TERESĄ BUGAJCZYK** rozmawia **ZBIGNIEW KULIK**.

— Była Pani w 1979 roku w Stanach Zjednoczonych na zawodach przedolimpijskich w Lake Placid. Jakie wrażenia pozostały z pobytu?

— Jak najlepsze, choć nie z osiągniętego wyniku. W tej dyscyplinie sportu, jaką jest saneczkarstwo, liczy się nie tylko samo wytrenowanie zawodnika, lecz w bardzo dużym stopniu jakość posiadanego przez niego sprzętu. Im jest on lepszy, tym większe możliwości zajęcia premiowanego miejsca, chyba że... ale to zdarza się bardzo sporadycznie i nie można na to liczyć.

— Jak długo trwała podróż z Karpacza do wioski olimpijskiej?

— Ponad 3 doby, w tym dojazd pociągiem do Warszawy, dalej do Szwajcarii przez Wiedeń i Salzburg, a z tamąd już samolotem prosto do Montrealu. Ze stolicy Kanady przewieziono nas do Lake Placid samochodem.

— Jest Pani najwięcej podróżującą mieszkanką Karpacza. Na ilu imprezach i na ilu kontynentach Pani startowała?

— Brałam udział w kilkuset imprezach na trzech kontynentach: Europa, Azja i Ameryka, nie pamiętam dokładnie w ilu państwach, ale nie w mniej niż 11 i to wielokrotnie od roku 1969.

— Więc obchodzi Pani jubileusz 10-lecia startów zawodniczych w barwach Budowlanego Klubu Sportowego „Snieżka” w Karpaczu. Proszę nam powiedzieć, jakie jest Pani największe osiągnięcie sportowe?

— Wielokrotne mistrzostwo Polski, czołowe lokaty na mistrzostwach Europy i świata. Kilka razy, jak to

się mówi, ocierałam się o medalowe miejsca na tych imprezach. Wspomnę, że aż trzy razy zajmowałam 4 pozycję na mistrzostwach naszego kontynentu. Raz zajęłam drugą lokatę na Mistrzostwach Europy w roku 1972, ale były to mistrzostwa juniorów.

— Co daje uprawianie sportu?

— Prawie wszyscy zadają mi to pytanie. Nie zdarzyło mi się jeszcze usłyszeć pytania postawionego odwrotnie. Ale odpowiem na nie.

Samo jeżdżenie na saneczkach to już wielka frajda. Pokonuje się nie tylko przestrzeń, czas ale sprawdza się tym samym swoje możliwości. Poznaje się kraje, w których się startuje, ludzi i ich kulturę.

— Czy pojedzie Pani na Igrzyska Olimpijskie w Lake Placid?

— Nie. I to jest chyba ostateczna decyzja. Nie chcę tylko biernie uczestniczyć w zawodach. Jeżeli miałabym jechać na nie, to po to aby walczyć o zwycięstwo. Przy moim obecnym stopniu wytrenowania, lepszy wynik mogę uzyskać posiadając lepszy sprzęt, mówiąc prościej: szybsze sanki.

— Czyli takich sanek Pani jeszcze nie ma?

— Nie. Te, na których startuję, to model z początku lat siedemdziesiątych. Były one dobre, ale w tamtych czasach.

— A więc sporty saneczkowe nie będą przez nas reprezentowane na XIII Igrzyskach Olimpijskich w Lake Placid?

— Nie. I jak to Pan zauważył są to XIII Igrzyska Olimpijskie, a więc feralne. Miejscowość Lake Placid będzie gościć po raz drugi najlepszych sportowców świata. Pierwszy raz było to w roku 1932.

Wtedy polska ekipa liczyła 16 zawodników: 11 hokeistów i 5 narciarzy. Hokeiści zajęli 4 miejsce. Nie był to jednak sukces, ponieważ w turnieju uczestniczyli 4 drużyny. Co więcej, nie wygrali ani jednego spotkania. Nieźle wypadł Bronisław Czech, który zajął 7 miejsce w kombinacji norweskiej, 12 miejsce w skokach otwartych, oraz 18 miejsce w biegu na 18 km. Pozostali zawodnicy zajęli miejsca w drugiej dziesiątce.

— Polskiej reprezentacji olimpijskiej należy życzyć osiągnięcia lepszych rezultatów na obecnej Olimpiadzie niż przed 48 laty.

— O tak! I aby ta trzynastka okazała się dla nich szczęśliwa.

— Trzymajmy więc kciuki za tych, którzy reprezentować nas będą na XIII Igrzyskach Olimpijskich w Lake Placid.

Dziękuję za rozmowę.

z kart historii

WYCIECZKA KORNELA UJEJSKIEGO NA ŚNIEŻNĄ GÓRĘ

Kornel Ujejski (1823–1897) to wybitny polski poeta i publicysta. Od 1839 roku przebywał we Lwowie, gdzie związany był z grupą postępowych literatów galicyjskich, skupionych wokół „Dziennika Młód Paryskich”. W roku 1844 odwiedził Warszawę, a w 1847 roku wyjechał przez Brukselę do Paryża, gdzie poznał m.in. Mickiewicza i zbliżył się do Słowackiego. W 1848 roku po powrocie do Polski osiadł na stałe na wsi. Podczas Powstania Styczniowego należał do tajnej organizacji rewolucyjnej,

ale udziału w walkach nie brał. W latach 1877–78 był posłem do Rady Państwa we Wiedniu, w której reprezentował stanowisko demokratyczne i anty-ścieczykowskie.

W napisanym pod koniec życia pamiętniku poeta utrwalił swój krótki pobyt na Śląsku, gdzie w miejscowości Cieplice spotkał się z Wincentym Polem, z którym odbył wycieczkę w Karkonosze.

W tej wyprawie górskiej brał również udział Jan Ewangelista Purkyně (1783–1869 — fizjolog i patolog czeski ze swoimi synami).

Z. K.

Wtedy jadę do Paryża. Zmówiłem się z Wincentym Polem, który dla zdrowia udał się do Warmbrunnu (Cieplice). Tam dążyłem. (...)

Odwiedziwszy Pola w Warmbrunnie (Cieplicach) puściłem się w góry Karkonoszów. Te wycieczkę odbyłem z Purkinim sławnym geologiem czeskim, i z jego synami. Byłem na szczycie Śnieżnej Góry (Śnieżki), gdzie nocowaliśmy. Rankiem dwóch synów Purkiniego i ja budowaliśmy z kamieni wiel-

ką piramidę. Zjawił się jakiś Niemiec i pyta, co robimy. Rzekłem:

— Fuer die polnische Unsterblichkeit! (za nieśmiertelność Polski).

Wróciwszy do Wrocławia ks. Leon, który odwoził syna Adama na naukę do Anglii, zaproponował mi, abymy razem przez Niemcy jechali.

Źródło: K. Ujejski, Moja autobiografia, „Lamusa” zima 1908/1909, zeszyt 1 s. 95.

biura turystyczne polecają

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE”, JELENIA GÓRA
pl. Ratuszowy 29a, tel. 239-45, tlix 075630

PROONUJE:

- 3-dniowe pobyty dla narciarzy w CSRS w miejscowości Dolni Dvur w terminach: 2—10.02., 10—17.02., 17—24.02., 24.02.—2.03., zakwaterowanie w hotelu, koszt — 3290—3570 zł,
- 2-dniowe wycieczki do NRD (Drezno), koszt 1500 zł,
- 4-dniowe wycieczki NRD (Lipsk), koszt 2500 zł,
- organizację wycieczek krajowych dla zakładów pracy i szkół,
- wynajem pokoi gościnnych w Przesiecu, Jagniątkowie, Jeżowie Sudeckim, Cieplicach, Wojcieszowie,
- organizację kuliów w Karpaczu i Szklarskiej Porębie oraz skiringu.

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH, KARPACZ, ul. 1 Maja 8, tel. 19-453, tlix 075714

ORGANIZUJE:

- pobyty w pokojach gościnnych w Karpaczu, Ściegnach i Miłkowie,
- naukę jazdy na nartach z instruktorem PZN,
- przejażdżki koniem, skiring, kuligi połączone z pieczeniem kielbasek przy ognisku.

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE”, KOWARY
ul. 1 Maja 27, tel. 18-23-80

PROWADZI:

- kompleksową obsługę wycieczek turystyczno-krajoznawczych,
- sprzedaż skierowań wczasowych do atrakcyjnych miejscowości w kraju,
- sprzedaż miejsc na wycieczki zagraniczne,
- organizację kuliów i przejażdżek koni w Karpaczu,
- sprzedaż wydawnictw turystycznych i miejsc w pokojach gościnnych:

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE” KAMIENNA GÓRA,
ul. Świerczewskiego 2, tel. 22-21

ORGANIZUJE:

- wycieczki krajoznawcze i specjalistyczne,
- wyjazdy do Opery i Teatru Muzycznego we Wrocławiu,
- kuligi: w programie pieczenie kielbasek, ognisko, grzaniec,

PROWADZI SPRZEDAŻ:

- skierowań wczasowych na lato 1980 do atrakcyjnych miejscowości w całym kraju,
- ubezpieczeń Warta, biletów komunikacyjnych PKS,
- wydawnictw turystycznych.

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE”, BOLESŁAWIEC,
ul. H. Sawickiej 16, tel. 28-68, tlix 075241

ORGANIZUJE:

- wycieczki 1-dniowe w Kotlinie Jeleniogórską, oraz do Bogatyni — zwiedzanie Kopalni Węgla Brunatnego „Turów”,
- wyjazdy do Wrocławia na spektakle do Opery i Teatru Muzycznego,
- wycieczki 1-dniowe do Drezna i Pragi,

PROWADZI:

- sprzedaż miejsc noclegowych w pokojach gościnnych,
- sprzedaż wydawnictw turystycznych,
- pośredniczy w dokonywaniu wpisu w dowodzie osobistym uprawniającym do przekroczenia granicy PRL do KDL.

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE”, LWÓWEK ŚLĄSKI,
ul. Sienkiewicza 42, tel. 777, tlx 075742

ORGANIZUJE:

- 1-dniowe wycieczki po Kotlinie Jeleniogórskiej, do Wrocławia,
- 1-dniowe wycieczki do Drezna (NRD) oraz Pragi (CSRS),

PROWADZI:

- sprzedaż atrakcyjnych wycieczek wielodniowych do NRD (Berlin — Poczdam, Drezno — Erfurt), CSRS (Brno — Morawy — Praga — Pilzno), WRL (Budapeszt),

ZAPEWNIA:

- kompleksową obsługę wycieczek turystyczno-krajoznawczych na terenie kraju,
- wolne miejsca w pokojach gościnnych w rejonie Lwówka Śląskiego i Gryfowa,

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH „KARKONOSZE”, ŚWIERZAWA,
pl. Wolności 43, tel. 63

PROPONUJE:

- wycieczki wielodniowe do Zakopanego oraz w Bieszczady,
- wycieczki 1-dniowe do Teatru w Jeleniej Górze, Opery i Teatru Muzycznego we Wrocławiu,

ORGANIZUJE:

- imprezy rekreacyjne na zlecenie zakładów pracy i szkół,
- ogniska z pieczeniem kiełbasek, jazdę wierzchem na koniu,
- naukę jazdy na nartach,
- wczasy wypoczynkowe w ośrodkach wczasowych na terenie Karkonoszy: w Bierutowicach i Szklarskiej Porębie,
- kolonie zimowe w ośrodkach kolonijnych na terenie Karkonoszy: (Mysłów k/Kaczorowa, Podgórk k/Świerzawy),

OFERUJE:

- pokoje gościnne w Świerzawie, Sędziszowie i Wojcieszowie.

OST „GROMADA” JELENIA GÓRA, ul. 22 Lipca 41, tel. 225-07, tlx 075593

ORGANIZUJE:

- 14-dniowe wczasy dla matki z dzieckiem w Świnoujściu w terminach 4—17.02 i 19.02—3.03.80, koszt 2450 zł,
- 14-dniowe wczasy z nauką jazdy na nartach dla początkujących w Tyliczu k/Krynicy w terminie 20.02—4.03.,
- 14-dniowe wczasy wypoczynkowe w Łosinie Górnej, Laskowej, Lubomierzu, Limanowej Kamienicy koszt 2200—2800 zł,
- 14-dniowe wczasy w Ostródzie w terminach 6—19.02.,
- wycieczki samolotowe do ZSR,
- wczasy samolotowe do Pragi (CSRS), termin 12.02.—18.02.,

OFERUJE:

- organizację wycieczek autokarem do wszystkich atrakcyjnych miejscowości w kraju,
- organizację wycieczek 1-dniowych do NRD i CSRS,

PROWADZI:

- wymianę walut do KDL w godz. 8—15.00 (przerwa 10.30—11.30).

BIURO TURYSTYKI POLSKIEGO ZWIĄZKU MOTOROWEGO, JELENIA GÓRA, ul. Wolności 57, tel. 262-85, tlx 075793

POLECA:

- 21-dniowe wczasy połączone z kursem na prawo jazdy kat. „B” w terminie 20.02.—11.03., oraz 4.03—3.04. w DW „Potok” w Jeleniej Górze — Sobieszowie, koszt 8500 zł,

ORGANIZUJE:

- kursy doskonalenia jazdy w trudnych warunkach górskich, w turnusach 6-dniowych (od 20.02.) w Karpaczu i Szklarskiej Porębie,

PROWADZI:

- sprzedaż ubezpieczeń WARTA,
- sprzedaż walut do NRD i CSRS, znaczków skarbowych do książeczek walutowych,
- sprzedaż map, folderów, znaczków i pamiątek,

ZALATWIA:

- legitymacje członkowskie do Automobilklubu.

BTM ZSMP „JUVENTUR”, JELENIA GÓRA, ul. 15 Grudnia 36, tel. 265-27

PROPONUJE:

- wycieczki do BRL w terminie 12–21.02. — koszt 5500–7100 zł,
- wycieczki do Poczdamu w terminie 3–7.03. — koszt 1700–1930 zł,
- wycieczki do WRL 8–14.03. — koszt 4380–4960 zł,
- wycieczki do NRD 9–12.03. — koszt 1560–1760 zł,
- wycieczki do ZSRR, 20–27.03. — koszt 5500 zł

OKRĘGOWY ZESPÓŁ GOSPODARKI TURYSTYCZNEJ PTTK JELENIA GÓRA, ul. 1 Maja 86, tel. 254-41, 42

PROWADZI OBSŁUGĘ TURYSTÓW W ZAKRESIE:

- usług noclegowych w podległych schroniskach górskich, oraz domach wycieczkowych,
- usług gastronomicznych,
- organizacji i obsługi obozów turystycznych turystyki kwalifikowanej, oraz zagranicznej turystyki przyjazdowej i wyjazdowej,
- sprzedaży pamiątek,
- organizacji obozów narciarskich dla zaawansowanych i początkujących.

KOLEJE LINOWE, WYCIĄGI

REJON KARPACZA

- kolej linowa na Kope, długość 2 278 m, czynna w godzinach 8.30–16.40,
- wyciąg orczykowy na Kope, długość 707 m, różnica wzniesień 229 m,
- wyciąg orczykowy na Hali Złotówka przy „Strzeczce Akademickiej” długość 628 m, różnica wzniesień 151 m,
- wyciąg orczykowy na stoku „Młachalek”, długość 150 m, różnica wzniesień 49,
- wyciąg orczykowy na stoku „Piko”, długość 189 m, różnica wzniesień 60 m,
- wyciąg orczykowy na stoku „Góralka”, długość 150 m, różnica wzniesień 65 m,
- 2 wyciągi orczykowe na stoku „Kolorowa”, długość 220 m, różnica wzniesień 85 m,

REJON KOWAR

- wyciąg orczykowy, długość 500 m, różnica wzniesień 152 m,
- wyciąg orczykowy, długość 390 m, różnica wzniesień 390 m,

REJON JANOWIC WIELKICH

- wyciąg orczykowy przy Prewenterium PKP, długość 206 m, różnica wzniesień 50 m,

REJON SZKLAŃSKIEJ PORĘBY

- KOLEJ LINOWA na Szrenicę, długość 3 637 m, dwuodcinkowa, różnica wzniesień 638 m, czynna w godz. 8.30–16.30,
- wyciąg orczykowy WNTS na Szrenicę, długość 1 092 m, różnica wzniesień 363 m,
- wyciąg orczykowy na Hali Szrenieckiej, długość 702, różnica wzniesień 139 m,

REJON ŚWIERADOWA ZDROJU

- wyciąg orczykowy ul. Kilińskiego, długość 392 m, różnica wzniesień 87 m,
- wyciąg orczykowy ul. Nadbrzeźna, długość 502 m, różnica wzniesień 99 m,
- wyciągi zaczepowe w Borowicach, Czarnowie, Janowicach Wielkich, Kaczorowie, Karpnikach, Kamiennie Górze, Kowarach, Karpacu, Przełęczy Karkonoskiej, Lubawce, Podgórkach i Świeradowie Zdroju.

WYPOŻYCZALNIE SPRZĘTU SPORTOWEGO

JELENIA GÓRA

- WPGT „Karkonosze”, ul. Armii Czerwonej, przy hotelu „Europa”,
- OSIR, ul. Chełmońskiego 9,

KARPACZ

- WPGT „Karkonosze”, ul. Olimpijska 9, przy pensjonacie „Orlinek”,
- TKKF, ul. 1 Maja 45,
- Zarząd Okręgu FWP, ul. Obrońców 1,
- prywatne: ul. 1 Maja 5, 1 Maja 9, 1 Maja 49a, 1 Maja 57,

KAMIENNA GÓRA

— OSiR, ul. Sportowa 5,

BOLESŁAWIEC

— OSiR, ul. Spacerowa 7 (ryzywy),

WOJCIESZÓW

— OSiR, ul. Kochanowskiego 15,

ŚWIERADÓW ZDRÓJ

— klub „Kryształ” FWP, ul. Bieruta,
— WPGT „Karkonosze”, ul. Bieruta 8,

ZGORZELEC

— OSiR, ul. Maratońska (przy stadionie),

NAPRAWA SPRZĘTU ZIMOWEGO

— Autoryzowany serwis narciarski „Markera”, TYROLIA, KNEIST, montaż wiązań
— narciarskich, ostrzenie nart, smarowanie — Jelenia Góra, ul. 15 Grudnia,
— klejenie nart, naprawa sprzętu narciarskiego, Wrocław, ul. Stawowa 12.

DELEGATURY GRANICZNE PZMot

DELEGATURA GRANICZNA — LUBAWKA

Czynna jest od godz. 8.00 do 15.00, w soboty: od 8.00 do 14.00.

Prowadzi sprzedaż Międzynarodowych Książeczek Pomocy Samochodowej do państw socjalistycznych i kapitalistycznych, ubezpieczeń „Warta”, Międzynarodowych Praw Prowadzenia, oraz paszportów, map samochodowych, folderów.

DELEGATURA GRANICZNA — PRZELĘCZ OKRAJ

Czynna jest od 8.00 do 15.00.

Prowadzi sprzedaż MPS do KDL i KK oraz ubezpieczeń „WARTA”.

DELEGATURA GRANICZNA — ZGORZELEC

Prowadzi:

— skup całą dobę walut z KDL i KK,
— sprzedaż w dni robocze oraz w dodatkowe dni wolne od pracy od 8.00 do 20.00 w niedziele i święta od 8.00 do 15.00,
— sprzedaż wszystkich walut do krajów RWPG,
— sprzedaż ubezpieczeń „Warta” oraz książeczek MPS do KDL i KK.

DELEGATURA GRANICZNA — SIENIAWKA

Czynna jest od 8.00 do 15.00, w soboty: od 8.00 do 14.00, w dodatkowe dni wolne od pracy, niedziele, święta — nieczynna.

Prowadzi sprzedaż:

— ubezpieczeń „Warta”,
— książeczek MPS do KDL i KK,
— sprzedaż walut do NRD i CSRS.

DELEGATURA GRANICZNA — ZAWIDÓW

Czynna jest od 8.00 do 19.00 w dni robocze i dodatkowe dni wolne od pracy, od 8.00 do 15.00 w niedziele i święta.

Prowadzi sprzedaż:

— ubezpieczeń „Warta”,
— książeczek MPS do KDL i KK,
— walut do wszystkich krajów RWPG,
— książeczek walutowych,
Prowadzi też skup walut z KDL i KK.

zatrzymać się możesz na nocleg

JELENIA GÓRA

- Hotel „Cieplice”, Jelenia Góra-Cieplice, ul. Cervi 11, tel. 510-41.
- Hotel „Europa”, ul. 1 Maja 16/18, tel. 232-31.
- Hotel „Sportowy”, ul. Swierczewskiego 42, tel. 289-42.
- Dom Turysty, ul. 1 Maja 88, tel. 230-59.
- Dom Wycieczkowy „Nad Wrzosówką”, ul. Cieplicka 185, tel. 536-37.
- Schronisko PTTK „Na Zamku Chojnik”, Jelenia Góra-Sobieszów, tel. 535-35.
- Biuro Zakwaterowań (pokoje gościnne) pl. Ratuszowy 28a, tel. 242-06.

BOLESŁAWIEC

- Hotel „Piast”, ul. Asnyka 1/4, tel. 31-01.
- Motel „Prnjavor”, ul. II Armii Wojska Polskiego, tel. 32-06.
- Biuro Zakwaterowań (pokoje gościnne) ul. H. Sawickiej 17, tel. 28-68.

BOLKÓW

- Hotel „Turysta”, ul. Sienkiewicza 17, tel. 341.
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biurze Zakwaterowań Kamienna Góra.

CZARNÓW

- Schronisko PTTK „Czartak”, tel. 18-77.

CHMIELNO

- Zjazd GS, tel. 77 Zbylutów.

GRYFÓW ŚLĄSKI

- Hotel „Gryf”, ul. Armii Czerwonej 14, tel. 353, 354.

JAGNIĄTKÓW

- Pokoje gościnne — rezerwacja w Biurze Zakwaterowań Jelenia Góra.

JANOWICE WIELKIE

- Dom Wycieczkowy „Krokus”, ul. 1 Maja 6, tel. 157.

KAMIENNA GÓRA

- Dom Wycieczkowy „Karkonosze”, ul. Swierczewskiego 18, tel. 22-20.
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biurze Zakwaterowań, ul. Swierczewskiego 2, tel. 22-21.

KARPACZ

- Hotel „Orbis-Skalny”, ul. Obrońców 4, tel. 778, 721, 722.
- Pensjonat „Orlinek”, ul. Olimpijska 9, tel. 567, 459.
- Hotel „Biały Jar”, ul. 1 Maja 79, tel. 319 (recepcja w pensjonacie „Orlinek”).
- Dom Wycieczkowy PTTK, ul. 1 Maja 47, tel. 513.
- Schronisko PTSM „Liczyrzepa”, ul. Gimnazjalna 9, tel. 399.
- Schronisko PTTK „Strzecha Akademicka”, tel. 317.
- Schronisko PTTK „Samotnia”, tel. 376.
- DW „Wilcza”, ul. Obrońców 6, tel. 19-767.
- Pokoje gościnne — rezerwacja w Biurze Zakwaterowań, ul. 1 Maja 8, tel. 483.

KARPNIKI

- Schronisko PTTK „Szwajcarka”, tel. 212-63.
- PTSM „Sokolik”, tel. 212-24, Strużnica.

KOWARY

- Motel „Kuźnica”, ul. Leśna 1, tel. 20-51.
- Zjazd „U Gwarków”, ul. Przyjaciół Żołnierza, tel. 21-12.
- Schronisko PTTK „Przełęcz Okraj”, tel. 22-01.
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biurze Zakwaterowań, ul. 1 Maja 27, tel. 23-80.

KRZESZÓW

- Hotel GS „Radocha”, tel. 13-78.
- Stacja Turystyczna PTTK, rezerwacja w BORT PTTK Kamienna Góra.

LEŚNA

- Hotel „Centralny”, tel. 249.

SWIERADÓW ZDRÓJ

- Hotel Turystyczny „Kwisa”, ul. Bie-
ruta 5, tel. 231,
- Pensjonat „Izery”, ul. Górską 14,
tel. 248,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań, ul. Bieruta 8, tel.
287,
- Schronisko PTTK „Na Stogu Izer-
skim”,

WOJCIESZÓW

- Schronisko PTSM, ul. Chrobrego 208,
tel. 59,

ZGORZELEC

- Hotel „Pod Oriem”, ul. Warszawska
17, tel. 24-53,
- Pokoje gościnne w Zgorzelcu, Pleń-
sku, Trojcy, Lasowie, Jagodzinie,
Ruszwie, rezerwacja w Biurze Za-
kwaterowań, ul. Warszawska 37, tel.
61-07,



Fot. Zbigniew Adamski

PODGÓRZYN

- Pokoje gościnne przy rest. „Nad Sta-
wami”, ul. Zolnierska 1, tel. 533-96,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań Jelenia Góra, tel.
242-08.

PRZESIEKA

- Schronisko PTTK „Odrodzenie”,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań, tel. 242-08.

SZKLARSKA PORĘBA

- Hotel „Karkonosze”, ul. Sikorskie-
go 2, tel. 22-81,
- Dom Wyleczkowy PTTK, ul. 1 Ma-
ja 16, tel. 27-09,
- PTSM „Wojtek”, ul. Piastowska 1,
tel. 21-41,
- Schronisko PTTK „Na Hall Szreni-
ckiej”,
- Schronisko PTTK „Łabski Szczyt”,
tel. 24-50,
- Motel „Relaks”, tel. 26-95,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań, ul. 1 Maja 4, tel.
LUBAN

- Hotel „Łużyce”, ul. 7 dywizji WP 14,
tel. 24-62,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań, ul. Armii Czer-
wonej 1, tel. 24-94.

LUBAWKA

- Hotel „Lubawia”, ul. Wolności 14,
tel. 221.

LWÓWEK ŚLĄSKI

- Hotel „Piast”, ul. Jaśkiewicza 1, tel.
615, 761,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań, ul. Sienkiewicza
42, tel. 777.

PIECHOWICE

- Hotel GS „Polonia”, ul. Mickiewicza
9, tel. 535-87,
- Pokoje gościnne, rezerwacja w Biu-
rze Zakwaterowań Jelenia Góra, tel.
242-08.

PILCHOWICE

- Hotel „Nad Zaporą”, tel. Wień 80.
23-93.

TEATR IM. CYPRIANA NORWIDA

58-500 Jelenia Góra, al. Wojska Polskiego 38, tel. 232-74, 75.

Kasa czynna w godz. 10—13, 17—19, tel. 223-25. Organizacja widowni (bilety zbiorowe) — godz. 9—14, tel. 246-32.

JELENIOGORSKI TEATR ANIMACJI

58-500 Jelenia Góra, ul. Drzymały 34, tel. 264-28.

TEATR ZIEMI ZGORZELECKIEJ

59-900 Zgorzelec, ul. Parkowa 1, Miejski Dom Kultury, tel. 24-15, 16.

PAŃSTWOWA ORKIESTRA SYMFONICZNA

58-500 Jelenia Góra, ul. 22 Lipca 22a, tel. 263-95.

KARKONOSKA AGENCJA IMPREZ ARTYSTYCZNYCH

58-500 Jelenia Góra, ul. Krótka 25, tel. 267-49.

WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

58-500 Jelenia Góra, ul. 15 Grudnia 27, tel. 262-44, 45; telex 0782408 bijel pl

Zdjęcie na okładce ROMAN HRYCIÓW

WYDAWCA: Wojewódzki Dom Kultury w Jeleniej Górze

WSPÓŁWYDAWCA: Porozumienie terenowo-branzowe turystyki przy WPGT „Karkonosze”

ADRES REDAKCJI: Informator Kulturalny i Turystyczny Województwa Jeleniogórskiego, 58-500 Jelenia Góra, ul. 1 Maja 60, tel. 242-54, adres korespondencyjny — WDK Jelenia Góra, ul. 15 Grudnia 28/30

SKŁAD REDAKCJI: Ingeborg Nałeczka, Andrzej Grzelak (red.nacz.), Zbigniew Kulik, Grażyna Mroczkowska, Roman Hryciów, Małgorzata Mierzwińska.

OPRACOWANIE GRAFICZNE Filip Filipczuk

DZG 1504-2-0138/80. 2.600 2×12,5×21 — B-20

Nr indeksu 36-145

Materiały należy przysyłać na adres redakcji w nieprzekraczalnym terminie do 20 każdego miesiąca. Za zmiany w programach redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

CENA 5 ZŁ

cena 5 zł

